

**Nouveau:**  
Showroom et  
Factory-Outlet  
pour appareils  
ménagers

Heures d'ouverture:  
Lu - Je 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h30  
Ve 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h00

Schaftenholzweg 8a, 2557 Studen,  
Expo au 2<sup>ème</sup> étage: [www.fors.ch](http://www.fors.ch)

**FORS**  
COUSIN. RÉFÉRIENTIAIRE. LAVAGE.

## La moyenne des élèves par classe poussée vers le haut

**BIENNE** Dans le cadre de son assainissement des finances, la Ville de Bienne propose d'augmenter le nombre d'élèves par classe.

Le Syndicat des enseignants du Jura bernois met les autorités en garde contre cette mesure qui aura pour conséquence une baisse de la

qualité de l'enseignement. Le directeur de la Formation estime, lui, que cette mesure est praticable. **PAGE 5**

## Avec le Ragusa ou avec les œufs, Camille Bloch fête Pâques en blond



YVES-ANDRÉ DONZÉ

**CHOCOLAT** Regula Gerber, responsable de la communication de Camille Bloch, voit dans les œufs de Pâques le symbole démultiplié du renouveau. Pour la chocolaterie de Courtelary, ce renouveau s'exprime par un projet d'agrandissement de l'entreprise et d'un centre commercial et touristique devisé à plus de 30 millions. Les plans vont être déposés. **PAGE 3**

**BIENNE**  
Un lieu pour  
soutenir les  
parents divorcés  
**PAGE 7**

**COURTELARY**  
A pied  
et à cheval  
jusqu'en Provence  
**PAGE 11**

KEYSTONE



**FOOTBALL**  
Challandes  
raconte la fin  
de son épopée  
**PAGE 20**

**SOMMAIRE**

Divertissement	<b>PAGE 2</b>
Avis mortuaires	<b>PAGE 14</b>
TV	<b>PAGE 25 et 26</b>
Météo	<b>PAGE 32</b>



ARCHIVES KEYSTONE



**RECONVILIER**  
Le pompier pyromane accepte  
sa peine et ne sera pas rejugué

Le pyromane de Reconvilier a retiré son appel contre le jugement de première instance, ce qui engendre dans la foulée l'annulation de l'appel joint du Ministère public. L'affaire ne sera donc pas rejuguée et la peine de cinq ans de prison est désormais définitive. **PAGE 9**

LDD



**MOTOCYCLISME**  
Le Courtisan Jonathan Rossé  
se développe en Allemagne

Dominateur en Suisse ces dernières saisons, le Courtisan Jonathan Rossé dispute cette année le championnat d'Allemagne dans son intégralité, où il reçoit le soutien d'un team. Son but: continuer de progresser et pouvoir un jour décrocher le titre européen. **PAGE 17**

# 22 VOIX ROMANDE

## LA VALAISANNE TÈL. 032 757 31 30

**Président: Jean-Yves Henzen**  
**Aperçu assemblée générale (suite)**  
 La correspondante à la VR donne le rapport de ses activités en vers comme il se doit et le président la remercie. Lucienne nous fait part des visites aux malades qu'elle ont effectuées avec son acolyte: Gisou. Elles ont apporté du bonheur 7 fois durant l'année. Conclusion de Lucienne: les valaisans se portent bien.

Admission: Nous avons le plaisir d'accueillir, définitivement dans notre société, Sung-Mi Curdy et Jean-Marie Claret. C'est dans la joie que nous leur ouvrons tout grand les bras et leur précisons, avec le sourire, qu'ils devront trousseur les manches lors de nos manifestations! (comme ça ils n'auront pas de mauvaises surprises) !  
 Election du comité: président: Jean-Yves Henzen, vice-président: Pierre Curdy, secrétaire: Dani Cruz, caissière: Béatrice Schleppe.

Pour le comité élargi: VR: Jocelyne Curdy, vérificateurs des comptes: Jean-Claude Jeanneret, Angeline Henzen et Pierre von Gunten, visites aux malades: Lucienne Parel et Gisou Epner, Noël: Dani Cruz, responsable du matériel: Pierre Curdy, tombola: Lucienne Parel.  
 Les cotisations restent inchangées à savoir Fr. 35.—pour les membres, des Fr. 20.—pour les membres sympathisants et la Voix Romande Fr. 42.—par année. (A suivre)  
 Comme il n'y aura pas de VR les 2 prochaines semaines je souhaite d'ores et déjà un joyeux anniversaire à notre membre Ernest Bayard qui fêtera ses 85 printemps le 19 avril. Le meilleur pour toi Ernest et Joyeuses Pâques à tous.

Jo la Terreur

## CARTONS DU CŒUR WWW.CARTONS.DU.COEUR-BIELBIENNE.CH

**Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17**

**Récolte à La Neuveville**  
 Un énorme Merci à tous les généreux donateurs qui ont fait de cette récolte un succès et un merci tout particulier au petit Samuel (7 ans), qui a demandé à ses copains invités à son goûter d'anniversaire de ne pas lui offrir des cadeaux mais de penser aux Cartons du Cœur. Accompagné de sa maman, il nous a fièrement apporté un cadidie plein de dentées, qui vont faire le bonheur de nos bénéficiaires. Un énorme Bravo pour cette heureuse initiative. Merci également aux membres présents, qui n'ont pas ménagé leur peine tout au long de cette journée et à Suzanne et Marianne, nos "tangeuses".

**Bon rétablissement**  
 Cordiales pensées à Daniel, qui a subi une opération cette semaine. Reçois nos meilleurs vœux de bon rétablissement.

**Rappel**  
 Comme il n'y aura pas de Voix Romande la semaine prochaine, je rappelle déjà aux téléphonistes les coordonnées d'information qui leur sont destinées, les 10 et 13 avril à 14h30, au local. Votre présence à la séance pour laquelle vous vous êtes inscrits est plus qu'importante. Merci de ne pas oublier.

**A nos membres du mois d'avril**  
 Meilleurs vœux pour un très joyeux anniversaire à Muguette le 12, Jacques le 15, Yvonne et Stefan le 19. Nous vous souhaitons un très beau jour de fête.  
 Et à vous tous, de toutes belles fêtes de Pâques (printanières et ensoleillées!).

Véronique

## SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE TÈL. 032 365 25 31

**Présidente: Rose-Marie Bloyley**

**Anniversaire**  
 En ce mois d'avril, que tous nos vœux vous accompagnent et vous souhaitent ses succès. Vez: Renée le 17, Claudine le 21, et Marceline le 23.

**Agenda**  
 11 avril, sortie courtoise.  
 14 avril, assemblée mensuelle.  
 Je vous souhaite à tous de joyeuses fêtes de Pâques. Bonne semaine.

Claudine

## HARMONIE ORVIN WWW.FANFARE-ORVIN.CH

**Président: Bernard Léhot, 032 358 16 77**

**Répetitions**  
 Conçus bien mérités. Reprise sans faute pour tous le lundi 20 avril à 19h30.

**Prochaine sortie**  
 Le dimanche 3 mai 2015, notre Harmonie se produit à Cressier (NE) dans le cadre de la Fête du Vin Nouveau.

**Bons vœux**  
 Nous souhaitons un prompt et complet rétablissement à notre ami Louis Mattet, jeune saxophoniste, qui s'est blessé en tombant d'une échelle. Toute l'équipe pense bien à lui. Nos pensées de bon rétablissement vont également à Ruth Devaux, membre de notre Amicale, qui a connu des ennuis de santé. Tous le meilleur pour nos deux amis.

## FC AURORE WWW.FCAURORE.CH

**CP 419 2501 Biemme**

**La répétition générale a eu lieu**  
 Nos équipes ont terminé leurs séries de matches de préparation. Les gars à Calvet n'ont pas concrétisé leurs nombreuses occasions contre le FC Iberbo sur la pelouse difficile à jouer des Tréfontaines, score final 0 à 0. Par contre, la troupe à Cale, face à la très jeune équipe du FC Etrole, sur leur très vétériste synthétique, a encaissé 3 buts et marqué un, but réalisé par Kevin, sous les yeux attendris de sa jeune copine frigolère. Également au Tilleul, les Juniors B de Diego ont marqué le seul but de la partie contre le FC Courtetelle. Plus de buts pour nos Juniors C de Jean-Claude qui ont enfilé 8 goals à 0 au Team AEM. Jeudi dernier Dino et ses Juniors A ont partagé l'enjeu 4 à 4 contre la 4e ligue du CS Lecco.

**Félicitations**  
 A Idriz Tela qui a obtenu vendredi dernier son brevet d'arbitre officiel AFE.

**Complexe sportif**  
 Pour ce projet, voir site www.fcaurore.ch Il faudra encore attendre un peu et que ce vieux fou de Mörin ariente de réver les yeux ouverts et qu'il se mette à la pêche.

**Actualité**  
 Sur les sites suivants: www.fcaurore.ch ou Facebook FC Aurore Biemme et www.football.ch. Programme: Ve 03:04 à 19h30, FC Court – FC Aurore Seniors -30. Sa 04:04 à 17h, 3e ligue FC Aurore – FC Val Terbi. Lu 06:04 à 13h Team AEM Juniors C – FC Bassecourt, à 16h 4e ligue FC Aurore – FC Besa Biel-Bienne. Les Juniors A se déplacent pour affronter le SC Wolhensee à 15h. Nous vous souhaitons un bon weekend de Pâques et pleins de petits lapins.

Le Momo

## FC EVILARD WWW.FCEVILARD.CH

**Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20**

**Matches amicaux**  
 Opposé au club de 2e ligue du HNK Zagreb, les protégés de Angelo Costantino se sont inclinés 7-3 à Molin. Si au niveau du jeu, nous avons été crescendo dans cette partie, nous commettons encore trop d'erreurs individuelles qui se paient cash. Force est de constater que nous avons de la peine à garder le ballon par manque de précision ou de précipitation au niveau des passes. A nouveau contraint de jouer avec un effectif restreint dû à de nombreuses absences, notre coach est limité dans ses choix. Une situation qui n'est pas simple surtout face à des équipes de calibre supérieur, comme celles que nous avons rencontrées dans nos matches de préparation.

Nos Juniors B sont vraiment en veuve actuellement et ne cessent pas de nous étonner. Ils n'ont pas fait de détail face au Team Bas-Lac mercredi passé en s'imposant sur le score de 10-1 avant de gagner encore ce samedi 4-3 face au FC Goldstern, club qui était en camp à Molin en cette fin de semaine. Menés pourtant 2-0, les protégés de Lédic ont fait preuve de caractère, pour renverser le résultat et démontrer qu'ils sont compétitifs à la veille de la reprise.

**Au programme**  
 Samedi 4 avril à 14h30 à Molin: Evilard – Moutier (juniors C); lundi de Pâques 6 avril à 16h00 à Molin: Evilard – FC Bosnjak (actifs).

**Nouvelle du Palais**  
 Ce soir, Christian (Clément nous prépare un coquelet avec frites et salade. Alors que jeudi prochain le menu de Coco Steinmann se compose de jambon au madère et nouilles.

Ronaldo

## CLUB DE SCRABBLE TÈL. 032 331 61 73/032 341 18 14

**Présidente: Lucette Chouleur**

**Venez nous rejoindre**  
 Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours autant et qui se joue à tout âge. Nous vous retrouvons chaque jeudi de 14h à 17h environ, pour deux parties à l'Hotel Dufour au 1er étage à Biemme. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus! A bientôt.

Lucette

## ESG BIENNE ROMANDE WWW.BIENNEROMANDE.CH

**Président: André Chalou, 079 759 66 16**

**Hommes**  
 Nos vœux de bon rétablissement à Claude Dillenbach qui se trouve actuellement à la clinique Beau-Site à Berne. Il a subi une opération du cœur jeudi passé et va pour le mieux.

**Vacances**  
 Je vous souhaite à toutes et à tous de joyeuses Fêtes de Pâques.

Marlyse



La prochaine parution de la Voix romande est fixée au jeudi 23 avril. JCL

## CAMPING CARAVANING TÈL. 032 485 19 05

**Président: Yvan Paroz**

**Rallye de printemps**  
 Le 15e rallye du printemps se déroulera du 24 au 26 avril sur le Camping Grassi à Frutigen. Le samedi il y a la possibilité de visiter le tunnel de base de la NEAT. En parallèle se tiendra l'Assemblée des délégués de la FSC à l'Hotel du Simplon. Pour rappel, les inscriptions sont à faire jusqu'au 1er avril.

Pour des compléments d'informations, veuillez vous adresser au président. Au plaisir de vous saluer, le Nomade vous souhaite une joyeuse fête de Pâques, pleine d'œufs et de lapins...

Les deux prochaines semaines, il n'y aura pas de Voix Romande. La prochaine VR paraîtra le 23 avril 2015. Le Nomade

## CROSS-CLUB NIDAU WWW.CCNIDAU.CH

**Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46**

**Entraînements**  
 Notez que les entraînements des mardis 7 et 14 avril auront lieu depuis la Posalux à Boujean à 18h30.

**11km Nidau interne**  
 Venez en nombre courir sur notre nouveau parcours mardi 21 avril. Manche du championnat interne, le départ en peloton de ces 11km sera donné à 18h30 au collège du Beurden, sous le pont, au bord de l'Aar.

**Sortie du club**  
 La sortie annuelle aura lieu samedi 18 avril à Cheseaux-sur-Lausanne où ceux qui le désireront pourront prendre part à la course ou nordic walking des Traine-Savates sur un parcours plat de 10,3km. Le déplacement se fera en mini-bus avec départ de Bienna à 11h (Posalux à Boujean). Le souper sera pris au Flor à Studen. Le club prend en charge le déplacement et bus ainsi qu'une participation au souper. Inscriptions jusqu'à ce soir 2 avril en contactant Pierre-André.

**Journée de courses à Nidau**  
 Nubllez-pas notre manifestation le 2 mai. Répondez favorablement à la convocation reçu par mail ou par carte postale. Pour le bon déroulement de nos courses, nous avons besoin de vous. Grand merci d'avance.

**GP de la Couraine cycliste**  
 Pierre a couvert les 60km en 1h44 accompagné du froid, de la pluie et de rafales de vent. Bravo!

**Anniversaires**  
 Nos meilleurs vœux de bonheur et santé à Sabine le 6 avril, Bernard le 9, Pierre-André le 10 et Steeve le 19 avril.

Pierlou

## RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES WWW.RERS-BIENNE.CH

**Présidente: Daniëlle Blaser**

**Connaissez-vous le RERS?**  
 Il s'agit d'une association se réunissant gratuitement et mensuellement sans considération aucune. Nous recherchons encore des personnes désireuses de partager des savoirs dans de nombreux domaines: les langues, l'informatique, le bricolage, la musique etc. Venez nous rejoindre, vous passerez de bons moments, ferez de nouvelles connaissances et expériences. Notre local se trouve à la Villa Chouilly, 16 avenue du Jura à Biemme, toutes heures, à côté de l'arrêt rue Hellmann. Nos réunions ont lieu chaque dimanche dernier mercredi du mois à 19h30, la prochaine est prévue mercredi 29 avril. Bonne semaine et à bientôt.

Lucette

## LA CONCORDIA FILARMONICA-CONCORDIA.CH

**Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94**

**Anniversaire**  
 «Ce n'est jamais avril si le coucou ne l'a dit.» Alors coucou les amis et heureux anniversaire à Marcello, notre infatigable et énergique tambour (le 16 avril), à Mauro qui va redynamiser la commission de musique (le 20), à Santina la Maître de Dédé (le 21, attention Marlyse!) et à Manuel le barde pensif et mystérieux (le 28).

**Prochains rendez-vous**  
 Rappel - Les trois prochaines répétitions auront lieu aux Jardins: le jeudi 9 avril, le lundi 13 avril et le jeudi 16 avril. Le camp de musique de tous les âges les samedi 18 et dimanche 19 avril à la Heule. Les horaires vous seront communiqués lors des répétitions (car la Voix Romande ne paraît plus avant le 23 avril).

**Joyeuses Pâques**  
 Savez-vous qu'anciennement il était interdit de manger des œufs pendant le Carême? Mais comme les poules continuaient à pondre, les œufs étaient décorés et conservés, d'où la tradition des œufs peints à Pâques. Les coques ou les lapins de Pâques vous en apportent certainement, vous ferez peut-être un bouquet de Pâques avec des chocolats, des œufs teints, des sucettes ou des décorations diverses, vous voudrez peut-être les œufs avec les amis, alors Joyeuses Fêtes de Pâques à toutes et à tous et n'oubliez pas de vous investir, car si les abeilles n'entrent pas dans la ruche, le miel se fait rare!

Jipé

## AMICALE ROMANDE NIDAU TÈL. 032 331 02 44

**Présidente: Anne-Marie Sunier**

**Rencontre du 25 avril à Worben**  
 En début de semaine, vous avez certainement reçu un courrier concernant notre prochaine rencontre. Celle-ci aura lieu le samedi 25 avril, dès 10h30, au Fischereipark à Worben où nous serons ravis de vous y retrouver. Au programme tout d'abord pour les plus audacieux pêcher leur dimer (l), ensuite

ou simultanément prendre l'apéritif qui vous sera offert par la société et, pour terminer, un repas pris en commun au restaurant par avance d'annoncer votre présence, ceci afin de me permettre de réserver assez de tables au restaurant.

**Courier**  
 Joint à notre invitation vous avez également reçu la liste actuelle du comité ARN et, comme décidé lors de notre dernière assemblée générale, une liste de nos membres contenant nom/adresse/n° tél. fixe et date de naissance (sans l'année de naissance).

**Joyeuses Pâques**  
 Je vous souhaite de belles fêtes de Pâques avec le soleil cet afin de faciliter votre recherche d'œufs, lapins et autres friandises cachées dans le jardin.

Suze

## LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH

**Président: Walter Theilkas, 076 416 69 40**

**Echos des Marmosettes**  
 Toujours au boulot sur le programme de notre concert de la «Chantée de Morgins» (18 – 1904, départ 12h30) de chez Phil ler. Préparation pointue, détails peaufinés en faisant attention de bien rester sur la note (chartette de demi ton). Attention, ne restez pas en la répété car loin prochain roulons les œufs, lundi de Pâques oblige (ne vous trompez plus en les cassant, question d'octave!) Des nouvelles de l'ami Sami, toujours hospitalisé à Beaumont mais à qui avons pensé et lui souhaitons un joyeux anniversaire (30.03). Des nouvelles de l'ami Bernard (cousin Mathieu) aussi, hospitalisé à l'hôpital de ville de Bernes, toujours en attente de sa rémission, comme à Sami, un bon et prompt rétablissement. Et, encore, un autre anniversaire, celui de l'ami Paul (29.03) à qui nous avons aussi souhaité un joyeux anniversaire et disons encore merci pour l'apérito!

Bonnes fêtes de Pâques à tous et, n'oubliez pas, lundi 13 (06, pas de répété), dernière répété avant Morgins!

Jappy

## BRIDGE-CLUB WWW.BRIDGE-BIENNE.CH

**Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27**

**Résultats**  
 Les résultats des deux derniers tournois sont les suivants: pour le premier, après 13 parties ont pris part, se sont classés avec un résultat supérieur à 50%: 1er MM. E. Kobi/P. Peroni (71.25%); 2e MM. P. Rolli/W. Waldmeier (52.6%); 3e ex-aequo Mme A. Baumann/M. J. Tissot – Mmes E. Rickenbach/M. Zingg (56.68%) 4e Mme G. Evard/M. P. Zuber. Le second rassemblement 12 parties. Ont atteint un classement supérieur à 50%: 1er Mme B. Grob/M. D. Rysler (59.48%); 2e Mmes G. Grob/S. Waite (58.56%); 3e Mmes J. Bühler/R. Hüsser (54.89%) 4e Mme A. Schoni/M. D. Rade; 5e Mmes C. Hirschi/C. Niklaus; 6e Mme M. Zingg/M. P. Rolli; 7e Mme E. Rickenbach/M. P. Peroni; 8e MM. E. Kobi/J. Tissot. Bien joué!

## FC ORVIN WWW.FCORVIN.CH

**Case postale 31**

**Reprise du championnat ce week-end**  
 Après un dernier match amical qui s'est tenu mardi sur les hauteurs de Malcolin face au FC Evillard (4e ligue), le FC Orvin retrouve le chemin du championnat samedi du côté de Longeau. Il devra ensuite patienter deux semaines avant de disputer son prochain match puisque les deux premières rencontres à domicile, initialement prévues les samedis 11 et 18 avril, ont été reportées au mois de mai en raison de l'indisponibilité des vestiaires durant cette période (travaux) et d'un terrain qui aurait sans doute été impraticable au vu des conditions météorologiques actuelles. Rendez-vous donc le 2 mai pour le premier match à Jorat!

**Le programme actualisé du 2e tour**  
 Samedi 04.04.2015: FC Lengnau - FC (15h)  
 Samedi 25.04.2015: FC Aarberg - FC (17h)  
 Samedi 02.05.2015: FC - SV Lys (16h)  
 Jeudi 07.05.2015: FC - FC Iberico Biemme (19h15)  
 Samedi 09.05.2015: SC Radelfingen/Wohlensee - FC (16h)  
 Samedi 16.05.2015: FC - CS Lecco (16h)  
 Mardi 19.05.2015: SC Aegerter Brügg (19h)  
 Samedi 30.05.2015: FC FC Courtaury (16h)  
 Samedi 06.06.2015: FC Orpond - FC (18h)

## BIENNE SKATER 90 BIENNESKATER90.CH

**Info@bs90.ch**

**Résultats**  
 Les juniors ont dû s'avouer vaincus pour leur première rencontre dans ce championnat 2015. Face à Wiggertal, les protégés d'Yves ont toujours couru après le score et n'ont pas réussi à faire duos les Angoviens.

Notre équipe fanion a récolté, samedi, sa première victoire et deux points qui font du bien. Dans un match très serré, les deux équipes ont dû jouer les prolongations pour se départager. C'est finalement Christophe Schneebeger auteur d'un chat triqué, qui a finalement donné la victoire aux siens. A nouveau, la Deux s'est inclinée d'un but. Cependant, les joueurs de Fabio Zürcher ont montré de quoi ils étaient capables en disputant un bon match face à une bonne équipe.

**Programme**  
 Pâques étant ce week-end, aucun match n'est à signaler.  
 Le vendredi 10 avril, à 19h30, le derby juniors est prévu. Samedi 11, la Deux s'en va au Tessin pour affronter Novaggio à 15h et la première repê le néo-promu, La Tour à 17h. Dimanche, la première se rend au Tessin pour y disputer son premier match de Coupe Suisse contre Capolago (heure à définir).

Anais

## L'AUDACIEUSE WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH

**Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22**

**Assemblée générale 2015**  
 Chers musiciens et musiciennes, nous avons le plaisir de vous informer que notre assemblée générale ordinaire aura lieu le samedi 11 avril 2015 à 15h30, au restaurant «Schöngürn» à Biemme-Madretsch. Nous vous remercions que votre présence est indispensable.

Les membres actifs, les épouses et les amis ont la possibilité de souper sur place, ainsi que de participer au traditionnel Championnat de quilles. Toutes les personnes intéressées peuvent prendre contact avec Charles Grand, 13 rue des Jardins, 2502 Biemme.

**Révision**  
 La révision des comptes chez «Francis du train (trésorier à vie) est toujours pour les réviseurs une bien agréable corvée. Celle-ci a eu lieu lundi dernier 30 mars 2015 suivie d'une fondue pour l'équipe «Jüri» «Rodus et «Wältu».

**Comité**  
 Les heureux comités se retrouvent le lundi 7 mars 2015 à 19h au «Grotto».

**Merci**  
 A «Marcel grammo» pour la délicieuse soupe à la courge généreusement offerte lors de la dernière répétition.

**Belle tradition**  
 Après la répétition de mercredi dernier, celle-ci fut suivie des traditionnels «œufs de Pâques» offerts à tous.

**Joyeuses Fêtes de Pâques**  
 Le chroniqueur souhaite que cette petite pause vous soit propice et vous permette de recharger en toute quiétude vos accus en prévision du 60e.

**Voix Romande**  
 Prochaine parution jeudi 23 avril 2015.

**Le mot de la semaine**  
 La vie est trop courte, le temps trop précieux, pour dire des choses inutiles.

**Répétition**  
 Comme d'habitude.

Faflüte

## STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION WWW.SJE.CH

**Président: Chantal Garbani, 079 357 25 05**

Chers amis émulateurs,

**Vendredi 27 mars**  
 L'Assemblée générale de notre section a eu lieu dans les locaux de l'Université Populaire. Après avoir rappelé les activités passées, la présidente a remercié les membres fidèles qui soutiennent la société et participent aux différentes sorties organisées par le comité. Celui-ci a été de nouveau ré-élu dans son intégralité ainsi que les vérificateurs de compte. Les comptes, qui présentent un petit bénéfice, ont été acceptés. Enfin les activités futures jusqu'en novembre ont été présentées. A noter que la SE sera invitée d'honneur au Salon du livre à Genève du 27 avril au 3 mai. A l'issue de la séance, Patrick Amstutz, directeur littéraire, nous a entretenus sur le thème «Des lettres pour déchiffrer. La littérature et la vie». Puis il a lu avec la comédienne Claudia Nuara quelques poèmes de sa composition. Un moment magique qui a ému l'assemblée. Nous avons ensuite partagé un souper chez au restaurant Zum Thailander.

**Samedi 9 mai**  
 L'Assemblée générale de la SEJ au niveau suisse se tiendra au Noirmont.

**Samedi 13 juin à 10h**  
 L'historien d'art René Koelliker nous guidera à travers Tavannes puis nous prendrons un repas au restaurant Central.

**Vendredi 19 juin à 18h**  
 Francis Bonca nous présentera son travail d'artiste à l'Ancienne Couronne où il exposera ses peintures. Un apéritif nous sera ensuite offert.

**Samedi 3 octobre**  
 Est prévue une visite guidée de la Fondation Bodmer à Cologny.

Bonne fin de semaine à tous.

Chantal

## FRATER NOËL WWW.FRATERNOEL.CH

**Président: Rolf Schwab, 077 413 28 79**

Les druides de Frater Noël se retrouvent le mercredi 15 avril à 19h pour l'assemblée générale au local Pétanque Omega, rue Saint-Michel 124, Biemme.

Ordre du jour: 1. rapport des coprésidents; 2. rapport du caissier; 3. rapport du vérificateur; 4. décharge des comptes; 5. budget; 6. au comité directeur; 7. tour de table de chaque dicastère; 8. discussion de l'approche du programme.

2015 (43e): 9 divers et imprévus.  
 Après la séance, un repas fondue est offert (les boissons sont à la charge des participants).  
 Le comité souhaite à tous les amis et membres de Frater de Joyeuses Fêtes de Pâques.

VER

## VOLLEYBOYS BIENNE WWW.VOLLEYBOYS.CH

**Président: Marco Severino, 079 407 88 09**

**Mercredi 25, salle du Beunden: H2, VBC Nidau - VB = 0 - 3**  
 Très bonne prestation de nos hommes 1 et félicitations pour cette victoire. Ils sont donc champions de 2e ligue du championnat régional SVRJS 2014/15.

**Jeudi 26, au NG: derby de 2e ligue, SMC Biemme - VB = 3 - 1**  
 Malgré la défaite, nos jeunes pousses ont disputé un bon match. Pour la saison 2015/16, Jonathan portera deux casquettes: entraîneur et coach.

**Vendredi 23, au NG: D4, VB - VBC Develier = 3 - 0**  
 Bravo pour cette nouvelle victoire et félicitations pour le titre de championnes de 4e ligue du championnat régional SVRJS 2014/15.

Nous souhaitons à nos amis/et membres de VB de Joyeuses Fêtes de Pâques.

VER



# L'abandon du taux plancher rend la vie dure aux entreprises

**RÉGION** Trois mois après la décision de la BNS, la catastrophe redoutée ne s'est certes pas produite, mais l'économie souffre de la cherté

du franc. Alors que l'euro s'échangeait récemment à 1fr.08, il est retombé à 1fr.02, au grand dam des entreprises. Si certains jugent la situa-

tion difficile, mais pas dramatique, d'autres estiment que si personne ne bouge, l'industrie des machines va droit dans le mur. PAGE 3

## A Bienne, le débat sur les finances a débuté et la foule s'est mobilisée



ANNE-CAMILLE VAUCHER

**ASSAINISSEMENT DES FINANCES** Le Conseil de ville a entamé hier soir son débat marathon sur l'assainissement des finances municipales. Tandis que dans le Bourg les parlementaires ont commencé à s'écharper au sujet des mesures d'économies, au dehors quelque 550 personnes se sont réunies dans une ambiance festive pour protester contre les coupes. PAGE 5

**RECONVILIER**  
Wanted nouveau secrétaire municipal...  
PAGE 8

YVES-ANDRÉ DONZÉ



**SORNETAN**  
Idée lumineuse pour la journée «Osez le jour»  
PAGE 10

**CORMORET**  
Un ado dans la cour des grands snowboarders  
PAGE 12

**SOMMAIRE**  
Divertissement PAGE 2  
Avis mortuaires PAGE 13  
TV PAGE 21  
Météo PAGE 28



LD0/©ALEIX PLADEMUNT



### BIENNE

#### Quatre artistes abordent la narration photographique

La nouvelle exposition du Photoforum Pasquart met quatre photographes suisses et étrangers à l'honneur. Chacun à leur manière, ils abordent leur médium comme un outil d'investigation. On y croise notamment une météorite, un archéozoologue et un loup... PAGE 6

STÉPHANE GERBER



### GYMNASTIQUE

#### Record au championnat d'après du Jura bernois

Corgémont accueille ce week-end une édition record du championnat d'après du Jura bernois. Plus de 550 participants, petits et grands, seront de la partie. Les 120 athlètes régionaux auront ainsi du mal à se faire une place sur les podiums. PAGE 15

**FC ÉVILARD** WWW.FCEVILARD.CH  
**Président:** Klaus Haberla, 032 322 77 20  
**Autour des terrains**  
 Les championnats sont repartis pour les actifs et nos juniors B et C. D. Pour les plus petits (E et F), les premiers tournois sont pour ce week-end. Notre équipe fanion, composée de nombreux juniors, s'est inclinée 6-0 face à une très bonne équipe de Berne. Rapidement menés au score, les protégés d'Angelo ont eu à double reprise l'occasion d'égaliser. Mais c'est au contraire Berne avec sa maîtrise du jeu qui a saisi l'addition. Cette jeune équipe a besoin d'un peu de temps pour trouver ses marques. Restons donc confiants.  
 Les juniors B de Cédric, en déplacement dans le Jura, ont pris la mesure de Fontenais 3 à 1. C'est en toute fin de match alors que le score était de 1-1 que nos B ont inscrit 2 buts synonymes de victoire. Les marqueurs du jour sont Sandro, Marc et Frédéric. Nos juniors D ont partagé l'enjeu à Pieterlen (3-3) dans une rencontre très animée.

**Programme du week-end**  
 Samedi 25 avril dès 10h: tournoi des juniors F à Radelfingen; dès 10h: tournoi des juniors E à Ipsach à 10h à Macolin; Evillard - Diessbach (juniors D); à 14h30 à Macolin; Evillard - Gourgnyan (juniors B); à 15h15 à Bévillard; Team Birse 14 - Evillard (juniors C); dimanche 26 avril à 10h15 à Macolin; Evillard - Bützberg (actifs).  
**Nouvelles du palais**  
 La friture de carpe préparée par Pregiantino D'Ignazio figure au menu de ce soir. Alors que jeudi prochain, Christian Clément cuisinera des crevettes aux herbes de Provence avec riz et salade.

**BILLET DU PRÉSIDENT**  
 jeanclaudeleivre@bluewin.ch

**A toutes les sociétés fédérées**  
 La 86e assemblée générale des délégués de La Voix Romande se tiendra le Lundi 4 mai 2015 à 20h au Restaurant Ischia, anciennement restaurant du Cercle de l'Union à la rue Bubenberg 9 à Biemme. L'ordre du jour paraîtra dans les colonnes du Journal du Jura le jeudi 30 avril 2015.  
 Le comité de La Voix Romande par son président

**AMICALE ROMANDE NIDAU** TÉL. 032 331 02 44  
**Présidente:** Anne-Marie Sunier  
**Pêche à Worben, samedi**  
 Samedi dès 10h30 nous vous attendons au Fischereipark à Worben afin de taquiner la truite. Comme de bien entendu il y aura aussi l'apéritif qui vous sera offert par la société et, pour terminer, vous pourrez soit manger ce que vous aurez pêché ou alors choisir un des délicieux menus de la carte. Nous avons réservé le beau temps et les tables au restaurant et nous réjouissons de vous revoir.  
**Joyeux anniversaires**  
 à Elaine Moritz, qui lundi prochain 27 avril entrera dans une nouvelle décennie. Nous lui souhaitons de passer une merveilleuse journée, pleine de joyeuses surprises et de jolis cadeaux entourée de toute sa famille. Nos meilleurs vœux et plein de bonheur pour les prochaines années.

**Activités 2015**  
 Pour des raisons d'organisation et de coûts nous avons modifié la date de notre sortie culturelle qui aura lieu le mardi 8 septembre. Merci d'en prendre note. De plus amplifiés informations suivant.  
**Garnet gris**  
 C'est avec tristesse que nous avons appris le départ pour un monde meilleur de Willy Stauffer, un des anciens membres actifs de notre société toujours prêt à donner un coup de main quand nécessaire. A Liselotte et à sa famille nous présentons nos sincères condoléances et beaucoup de courage en ces moments difficiles.  
 Amicalement  
 Suze

**BIENNE SKATER 90** BIENNESKATER90.CH  
**Info@bs90.ch**  
**Résultats**  
 La première équipe a remporté 4 points le week-end dernier. Elle s'est d'abord imposée à Rossemosan 5 à 8 puis s'est inclinée de justesse face à Gvisiez 6-7 après les prolongations.

La deuxième a signé un double et en poche 6 points! En effet, les hommes de Fabio Zürcher ont battu Rangers Lugano 12-5 et le lendemain ils ont fait la différence face à Sayaluka. Score final 4-2. Les juniors ont eux aussi remporté leur match. Ils étaient opposés aux tessinois de Sayaluka et ont gagné 10 à 7.  
 Après 1 annee sans championnat, les minis ont réussi leur entrée en matière dans ce championnat puisqu'ils se sont imposés 4 à 2 contre Geflangien!  
**Programme**  
 Samedi, les minis se rendent à Wiggertal à 10h. Au Sahilug, 3 matches sont au programme. A 11h, les juniors jouent contre Wolfurt. La deuxième équipe affronte Paradiso à 14h. Et enfin, notre équipe fanion reçoit Sayaluka à 17h.  
 Dimanche, les novices accueillent Bassecourt à 10h. Et les juniors disputeront leur seconde rencontre du week-end à 17h.  
 Anaïs

**BEL AUTOMNE** TÉL. 032 331 79 05 / 079 288 76 08  
**Responsable:** Mathy Héléne  
 Bonjour à toutes et à tous.  
 Ne pas oublier la convocation de notre prochaine rencontre du 28 avril 2015 au restaurant Ischia (anciennement restaurant de l'Union, rue Bubenberg 9 à Biemme) pour 14h30.  
 Votre présence est indispensable. A bientôt.  
 HM

**HARMONIE ORVIN** WWW.FANFARE-ORVIN.CH  
**Président:** Bernard Léhot, 032 358 16 77  
**Répétitions**  
 Ne pas oublier la répétition générale de vendredi 24, à la Gantine.  
**Prochaine sortie**  
 Le dimanche 3 mai 2015 notre Harmonie se produit à Cressier (NE) dans le cadre de la Fête du Vin Nouveau.

**RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES** WWW.RERS-BIENNE.CH  
**Présidente:** Danielle Blaser  
**Prochaine réunion le 29 avril 2015**  
 Le réseau est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Désirez-vous enrichir les vôtres? Alors venez nous rendre visite, nous nous retrouvons chaque dimanche mercredi du mois à la Villa Choisy, Fbg du Jura 4 à Biemme, trolleybus no 1, arrêt rue Heilmann à 19h30. A bientôt.  
 Lucette

**FC AURORE** WWW.FCAURORE.CH  
**CP 419 2501 Biemme**  
**Les Seniors**  
 ont ouvert les feux du week-end en s'imposant largement face au FC Mallerand-Bévilard sur notre vieux terrain théâtral du Tilleul, un score fleuve de 8 à 2. Buteurs, Yann le capitaine montre la voie que suit l'autre Yann, le jeune papa, puis Pulpo perdu en attaque. Mi-tempes et entrée de sang frais avec comme surprise une réussite de la tête de Galvet, le cinquième fut l'œuvre de Girulli, plus festif avec deux goals d'Ali (l'Anis) et pour conclure magistralement et sur le coup de sifflet final une signature de notre cher Moïses qui savait des eaux tombantes et batantes ses camarades. Pour finir une belle sortie en buvette pour la traditionnelle et incontournable troisième mi-tempes.  
**Dimanche**  
 de regrets pour les gars à Galvet, courte défaite et zéro point engagné. Dommage, une fois de plus les occasions manquées ont permis à Théo du jour, le FC Moutier de remporter la totalité de l'enjeu, au final 1 à 2 et but de Kevin.  
**Autres résultats**  
 Nos équipes Juniors A, B et C ont toutes gagné, 0 à 3 à Oberriedsbach pour les A de Dino, 1 à 2 pour Diego et ses B, pour les C à Jean-Claude 5 à 1 contre FC Grünstein. Pour les D défaits à 4 à 4 à Lys et 6 à 0 à St Asgenten pour l'autre équipe. Prochain week-end au Tilleul, matches de Juniors à 12h, 14h et 16h. Entente. La 3e ligue se déplace samedi à 17h à Courrendin et la 4e ligue dimanche à 13h30 à Pieterlen. Voir sur site www.football.ch ou tableau des matches sur www.fcaurore.ch  
 Bonne suite à tous.  
 Le Momo

**CLUB DE SCRABBLE** TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14  
**Présidente:** Lucette Chouleur  
 Notre assemblée générale s'est déroulée la semaine dernière dans une bonne ambiance. Presque tous les membres étaient présents ce jour-là, il rappelle que le scrabble est un jeu passionnant qui se joue à tout âge. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus! Nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à env. 17h pour deux parties à l'Hôtel Dufour au 1er étage à Biemme.  
 A bientôt.  
 Lucette

**CARTONS DU CŒUR** WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIENNE.CH  
**Présidente:** Anita Kobi, 032 341 22 17  
**Garnet rose**  
 Mathys, le fils de Vincent, est né le 5 avril, jour de Pâques. Félicitations aux heureux parents et belle vie à bébé.  
**Bon rétablissement**  
 Walter est en convalescence au Noirmont depuis le 10 avril, suite à un infarctus. Nos pensées bien lui et lui souhaitons de vite nous revenir en pleine forme. Un petit coup de fil lui fera certainement plaisir.  
**Bénévoles**  
 Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles, téléphonistes et connexionneurs de cartons. L'engagement correspond à deux matinées par mois, de 9h à environ 11h. Les connexionneurs de cartons remplissent des caisses avec de la marchandise, selon des listes préalables. Tous les bénévoles participent à une réunion des membres chaque 3e mercredi du mois. Condition indispensable pour se joindre à nous: avoir l'esprit d'équipe.  
**Membres passifs**  
 Toute personne désirant apporter son soutien à notre association peut devenir membre passif. Il suffit de télécharger sur notre site le formulaire prévu à cet effet. La cotisation est de CHF 30.- par année pour une personne physique et 100.-fr pour les personnes morales.  
**Attention nouveauté**  
 Tous les membres vont recevoir avec le PV de la dernière assemblée un formulaire. Ce formulaire simplifiera l'établissement de l'agenda. Veuillez le lire attentivement, le compléter et le retourner le plus rapidement possible. Cette manière de faire entrera en vigueur pour l'agenda de juin déjà. Très belle semaine à tous.  
 Véronique

**LA CONCORDIA** FILARMONICA-CONCORDIA.CH  
**Président:** Daniel Germiquet, 079 959 61 94

**Les commandements du musicien**  
 Suite à notre agréable, amical, festif mais studieux camp de musique à la Heutte (Merli à toutes et à tous et spécialement à Celestin) pour votre formidable dévouement, je me permets ces quelques citations du weekend. La musique est une des plus belles formes d'art et tu ne devrais jamais abandonner. C'est le cœur qui te permettra de faire de la musique. Apprends à jouer et à apprécier la musique que tu fais simplement pour ton plaisir personnel. Pense comme un musicien, c'est probablement la plus grande partie du travail, sache toujours quelle note tu joues. Avant de travailler très durement, il faut que tu sois passionné. Pour devenir musicien, il faut faire de la musique, comprendre la musique et répéter tous les jours ou le plus souvent possible en tout cas. Il faut travailler, travailler et travailler et se dire que lorsque tu te trouves bon, c'est que tu n'as encore rien vu et que tu n'as plus qu'à apprendre, un peu de talent et beaucoup de travail. Ne dis jamais je ne vais pas y arriver; plus tu t'investis plus grand sera ta satisfaction. Etre musicien demande bien plus que juste savoir jouer d'un instrument et l'humilité sert pour jouer en groupe.  
**Où aller?**  
 Ce soir à la répétition au Geyrisied; samedi soir au show-concert de Pietro et Loretta au Gottardo; dimanche à 10h au concert de la Musikgesellschaft (Mehrzweckhalle) à Port; lundi soir répétition aux jardins de Boujejan pour le Salento. Bon amusement et à ce soir.  
 Jipé

**PÉTANQUE OMEGA** WWW.PETANQUEOMEGA.CH  
**Président:** Willy Jeanquien, 032 341 90 11

**Tir de précision**  
 Samedi dernier à eu lieu le championnat AJP de tir de précision dans notre bouledrome, environ 100 joueurs et joueuses se sont présentés pour tenter de décrocher le titre. Chez les dames Natacha Rossetti a conservé son titre, chez les seniors c'est Julien Bollat qui termine au 1er rang et en ce qui concerne les vétérans c'est Ewald Luczak qui a gagné, Willy lui a terminé 5e.  
**Interclub de la Côte**  
 Vous rappelle qu'il aura lieu le dimanche 3 mai et que vous pouvez vous inscrire jusqu'au 29 avril.  
**Championnat AJP triplettes**  
 Dimanche 26 mai à Delémont se déroulera le championnat triplettes dès 9h30, venez nombreux nous soutenir.  
**Plan de travail**  
 Vous pouvez venir vous inscrire pour donner un coup de main lors de mon hospitalisation, ceci pour décharger notre président.  
 Voilà bonne semaine.  
 Tigou

**LA CHORALE DE BIENNE** WWW.CHORALE-BIENNE.CH  
**Président:** Pierre Fankhauser, 079 432 07 01

**Anniversaires**  
 Prochain anniversaire: le 1er mai prochain  
**Etat de santé**  
 Des problèmes de santé touchent malheureusement plusieurs de nos membres. La guérison est lente et la patience n'est pas un remède toujours facile à supporter. Nous leur adressons tous nos vœux pour un prompt rétablissement.  
**Programme des manifestations 2015**  
 Nos prochaines manifestations: 9 mai, le festival du Bas-Vallon à Péry, du 26 au 28 juin, Braderie 2015 1er juillet, sérénade au Grotto Pro Ticino (La Boccia)  
**Nettoyage du chalet**  
 Les nettoyages de printemps auront lieu le mardi 28 avril dès 9h au plus tard. Plus nombreux vous serez actifs, plus vite nous aurons terminé. Le repas de midi est prévu pour ceux dont les efforts auront été marqués!  
**Rencontres au chalet**  
 Ne manquez pas de vous inscrire pour la prochaine rencontre du 26 avril dont les menus arrêtés sont les trippes ou les vol-au-vent  
 Jean-Claude

**CROSS-CLUB NIDAU** WWW.CCNIDAU.CH  
**Président:** Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46

**Comité des courses**  
 RDV mardi 28 avril à 20h15 en un lieu que nous communiquerons André. Présence indispensable pour une dernière mise en point.  
**Journée de courses**  
 Eh oui! C'est avec une certaine impatience qu'on attend le 2 mai pour nos courses nouvelle formule. Tout a été mis en œuvre pour une parfaite réussite avec l'apport de toutes et tous. Souhaitons-nous le beau temps et préparons-nous à vivre une belle journée!  
**Course des Train-Savates (10.3km) et sortie du club**  
 Dommage que la sortie du club draine si peu de monde et pourtant, on y passe toujours de bons moments. Résultats: Fabian 46'00, Frédéric 47'42, Richard 50'11, Philippe 51'20, Pierre-André 51'48, Jean-Claude Frély 57'51. Nordic walking: Michel 1h20'57, Chantal 1h27'57, Daniel 1h30'32. Félicitations l'équipe!  
**Anniversaire**  
 Meilleurs vœux à Yvan qui le fêtera le 23 avril.  
 Pierlou

**SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE** TÉL. 032 365 25 31  
**Présidente:** Rose-Marie Biolley

**Résumé de notre assemblée mensuelle**  
 Une quinzième de personnes sont présentes. Il y a quelques excusés. Salutations de Liliane, elle nous remercie pour les cartes de condoléances lors du décès de Toni. Nordic sortie choucroute à ce jour comme chaque année beaucoup de succès. Une quarantaine de personnes se sont régales. Un très grand merci pour leur aide précieuse et aux personnes qui ont apporté un dessert.  
**Prochaine rencontre**  
 Assemblée mensuelle le 12 mai. Bonne semaine à tous.  
 Claudine

**CLUB DE JASS ROMAND** TÉL. 032 341 95 73  
**Président:** Pierre-André Meister

Le tournoi de printemps du 18 avril, organisé chez Monique Grosjean a été une belle réussite. Nous remercions Monique et Valentin de nous avoir accueilli si chaleureusement. Nos remerciements vont également à Fred et Paula pour l'apéritif qu'ils nous ont offert, et du président et aux donateurs qui ont participé à la confection de nombreux desserts. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Pierrot revenant d'un long traitement médical.  
**Résultats du tournoi**  
 1er: Hermann 5 255 points; 2e: Paul 5246 points; 3e: Pierre André 5726 points.  
 Le tournoi s'est terminé dans la bonne humeur.  
 Claude

**BRIDGE CLUB** WWW.BRIDGE-BIENNE.CH  
**Président:** Jacques Tissot, 032 323 30 27

Onze païnes se sont réunies à chacun des tournois des 7 et 14 avril. Pour le premier, ont atteint un résultat supérieur à 50%: 1er MM. P. Peroni / P. Zuber (62.96%); 2e ex-aequo Mmes B. Grob / G. Grob - MM. J. Kobi / J. Tissot (58.38%); 3e Mmes L. Enrym / M. Vuilleumier (54.12%). Lors du second, on obtenu plus de 50%: 1e Mmes B. Grob / C. Niklaus (62.50%); 2e Mme L. Enrym / M. D. Ryser (55.19%); 3e ex-aequo Mme C. Hirschi / M. P. Peroni - Mmes G. Grob / M. Antenen (52.13%); 4e MM. E. Kobi / Tissot; 5e Mmes S. Waite / R. Hüssler; 6e Mme R. Hof / M. P. Roli. Félicitations à toutes et tous! S.

**CONFRÉRIE DE L'AMICALE DU VIN** WWW.CAV-BIENNE.COM  
**Président:** Alexandre Zbinden

**Bonjour à tous,**  
 j'espère que vous allez bien et que ce début de printemps vous rend de bon humeur. Pour ma part, c'est déjà de là et le meilleur reste encore à venir. Vous avez reçu par courriel ou courrier postal plusieurs informations, je vous remercie de bien vouloir respecter le délai d'inscription. Vous avez également remarqué un petit changement dans le calendrier des manifestations de cette année, en l'occurrence, la nouvelle date de notre séminaire vous sera transmise dès que possible. En attendant, je vous souhaite une agréable fin de semaine et vous dis à bientôt.  
 Amities  
 Mauro

**LA VALAISANNE** TÉL. 032 757 31 30  
**Président:** Jean-Yves Henzen

**Assemblée générale : fin**  
 Pierre nous remet la liste des activités de cette année, je vous conseille de bien la garder car comme la VR ne paraît pas pendant les vacances, elle vous sera utile pour ne pas oublier les assemblées!  
 Dans les divers nous recevons des salutations de: Josette Zurbriggen, d'Yvonne et Béatrice Brouchoud-Claret, Sung-Mi Curdy et Jean-Marie Claret, remerciez l'assemblée de les accepter dans notre société. A 17h30 le président dit l'assemblée en nous donnant rendez-vous pour l'après.  
**Soirée**  
 L'après nous est généreusement offert par Max que nous remercions encore une fois. Au cours de l'après des récompenses ont été distribuées à Suzanne Walter, Pierre et Jocelyne Curdy pour 10 présences aux assemblées, à Dani pour le Noël, à Jo pour la VR, à Lulu et Gisou pour les visites aux malades. Au porte bannière Jean-Claude à Pierre responsable du matériel. Le repas, super bon et bien chaud a enchanté tous les participants. La soirée a été animée par des jeux organisés par Raphaël, nous lui disons un immense merci et pour la petite histoire c'est Lucie qui a remporté le prix de la soirée à savoir: une soirée radette chez Raphaël Bravo à elle! Merci à tous pour cette belle soirée.  
 Aperçu de l'assemblée du 174 la semaine prochaine.  
**Félicitations**  
 Aux Brilles-Glottes qui ont fait un tabac samedi passé à Morgins lors de la Chantée. Peut-être pourraient-ils venir «enchanter» notre radette du 6 septembre à Plagne!  
 Bonne semaine  
 Jo la Terreur

**SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE** TÉL. 032 341 18 14  
**Président:** Eric Aellen

**Chers amis Neuchâtelois,**  
 Notre assemblée du 7 avril s'est très bien déroulée. André Waegli ainsi que Eric Aellen et son épouse ont été vivement remerciés pour leur énorme travail d'organisation de notre fête du 1er mars (28.2.15). Notre sortie des aînés aura lieu comme prévu le 16 mai. Rendez-vous à 10h à la Guzelen.  
 Les intéressés auront reçu la convocation en bonne et due forme avec le bulletin d'inscription. Notre ami Claude Marti est chargé de trouver un restaurant pour notre souper «Tipes» vu que le restaurant des années passées n'est plus disponible. Notre prochaine assemblée aura lieu le 9 juin au Robinet d'Or.  
 Recevez, chers amis, mes bonnes salutations.  
 Jac

**NBTA SUISSE** WWW.TWIRLING-NBTA.COM  
**Président:** Roland Ory, 032 315 27 24

**Match au loto**  
 Le week-end prochain aura lieu le grand match au loto du STL. Celui-ci se déroulera samedi 25 avril de 14h00 à environ 19h00 et dimanche 26 avril de 14h00 à environ 19h00.  
 Lors de ce week-end, vous pourrez gagner de magnifiques lots tels que caniers garnis, bons d'achat, planches garnies, etc. Soyez nombreux à venir soutenir notre société. Rendez-vous donc samedi et dimanche dès 14h00 dans la salle du Hirschen à Biemme-Boujean.  
**Bons vœux**  
 Tous nos vœux de rétablissement à notre ami Dieter Bühler qui se remet d'une importante intervention chirurgicale.  
**Entraînements**  
 Tous les mardis dès 18h15 à la salle de gymnastique du Collège de la Plœne et tous les vendredis dès 18h15 à la salle de gymnastique du Collège de la Suze à la rue Stauffer à Biemme. NG

**L'AUDACIEUSE** WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH  
**Présidente:** Françoise Grand, 032 342 78 22

**Assemblée générale 2015**  
 Cette 60e assemblée générale ordinaire placée sous le signe de notre 60e anniversaire a eu lieu le samedi 11 avril 2015 au restaurant Schöngün à Biemme, sous la présidence de Françoise Grand et en présence des deux membres fondateurs Jean Gertsch et Roland Grand. La présidente se plut à relever les immenses mérites et la disponibilité du directeur d'honneur Hubert Prêtre, qui a repris la direction au pied levé, le comité pour son soutien ainsi que tous les musiciens pour leur travail durant l'année écoulée.  
**Rapport du directeur**  
 Quelques mots d'encouragements du directeur Jörg Pleuti qui avait tenu à être présent. Un petit rapport verbal est présenté par Hubert Prêtre qui a repris la direction.  
**Finances**  
 Le trésorier (à vie) Francis Wessner se montre satisfait du résultat financier. Suite au rapport des vérificateurs des comptes, présentés en français (excusés) par Raffael Pleuti, ceux-ci sont acceptés avec remerciements à son auteur.  
**Réélection du directeur**  
 Jörg Pleuti écarté pour l'instant dans l'incapacité de diriger, c'est le directeur d'honneur Hubert Prêtre qui a accepté de reprendre ce poste ad-interim.  
**Organe dirigeant**  
 Pas de changement au comité. Aucune démission n'étant intervenue l'organe suprême de l'Audacieuse aura le visage suivant. Présidente: Françoise Grand; vice-président: Jörg Pleuti; trésorier: Francis Wessner; secrétaire: Christine Probst; Assesseur: Jean Gertsch. A suivre  
**Faillite**

**CHEUR-MINTE PÉRY-SONCEBOZ** TÉL. 032 489 24 99  
**Président:** Mary-Claude Lécureux

**Lundi 20 avril**  
 Chère Kalla, tu es chez nous te souhaitons un très joyeux anniversaire et nous espérons que cette journée soit pleine de joie. Nous formons tous nos vœux de bonheur pour ton avenir.  
**Samedi 25 avril**  
 Jocelyne, Jacqueline F. et Domenico seront honnorés pour 35 ans d'activités chorales lors de l'assemblée générale de l'Union des Chanteurs Jurassiens. Merci à Marlyse et Bernadette qui représentent notre société à cette rencontre amicale.  
**Le grand jour arrive au pas de course**  
 Le Festival des Chanteurs du Bas-Vallon et de Biemme se profile à l'horizon. Nous avons tous rendez-vous le 9 mai à Péry pour cette soirée chantante. Ce soir nous travaillerons nos deux chants à fond et par cœur!  
 Mary-Claude

# 20 VOIX ROMANDE

**FSG BIENNE-ROMANDE** [WWW.BIENNEROMANDE.CH](http://WWW.BIENNEROMANDE.CH)  
**Président: André Chalou, 079 759 66 16**  
**Honoraires**  
 Pour les membres honoraires qui ne se seraient pas encore décidés, il vous reste jusqu'au 20 mai et non le 26 pour vous inscrire à notre sortie qui aura lieu le 30 mai prochain.  
**Seniors**  
 Ce soir, en cas de beau temps, nous faisons le parcours Vvia à 18h. Autrement, la gym à lieu en salle à Theure habituelle.  
**Marlyse**

**MOUVEMENT DES ÂNÉS** [WWW.MDA-BERNE.CH](http://WWW.MDA-BERNE.CH)  
**Président: Gilbert Beiner**  
**Semaine de détente 2015**  
 Notre semaine de détente en 2015 se fera à Engelberg à l'hôtel Edelweiss du dimanche 21 juin au dimanche 28 juin 2015. Inscriptions chez Gilbert Beiner au 032 325 18 14.  
**Midi rencontre**  
 Jeudi 21 mai: camp de vacances de La Cibourg.  
 Juin et juillet: pas de rencontres.  
 Jeudi 20 août: pique-nique à Ipsach.  
**Bocca**  
 Prochaines rencontres: rendez-vous tous les 15 jours, le lundi après-midi à 14h00 au bocciodrome de Gorgémont. Venez nous rejoindre, il y a de la place! Renseignements: May Wutrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

**FC ORVIN** [WWW.FCORVIN.CH](http://WWW.FCORVIN.CH)  
**Casse postale 31**  
**Vrai départ après un faux départ**  
 Après une reprise du championnat ratée à Longeau (défaite 7-2) suivie de deux week-ends sans match en raison des travaux à la halle de gymnastique, le FCO débute véritablement son championnat ce samedi sur le terrain du FC Aarberg. Un gros défi en perspective avant un mois de mai où se succèdent six matches (sur les neuf au total de ce deuxième tour), dont le premier à Jorat le 2 mai face au SV Ilys.  
**Menus du jeudi soir**  
 Au menu du jeudi 30 avril: cuisses de poulet avec légumes et salade pour le prix de 12 francs. Les inscriptions peuvent se faire jusqu'au mercredi après-midi auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63. Pour rappel, une fricassée «al sugo» avec penne et salade (12 francs) est au menu de ce jeudi soir. Si cela vous tente n'hésitez pas à appeler Anna pour une réservation de dernière minute, elle saura vous trouver une place.  
**La buvette ouverte après les matches**  
 Après chaque match à Jorat (à savoir le samedi 2 mai, le jeudi 7 mai, le samedi 16 mai, le mardi 19 mai et le samedi 30 mai), un repas différent vous sera proposé à la buvette. Le premier sera composé de pâtes et d'une salade, alors que des lasagnes maison seront au menu du deuxième. Au plaisir de vous voir!  
**Christian**

**LES BRAILLE-GLOTTES** [WWW.BRAILLE-GLOTTES.CH](http://WWW.BRAILLE-GLOTTES.CH)  
**Président: Walter Theilakis, 076 416 69 40**  
**Echos d'échos**  
 Vacances de Pâques terminées, avons repris nos répétitions et même, déjà, participé à la «Chantée» de Morgins. Eh oui, la VR ne paraissant pas durant les vacances, je ne peux que vous dire que c'est samedi dernier que nous avons participé, avec quatre autres chœurs, à ce concert à Morgins! Avons chanté en deux volets, avec «tenue de marin» pour le premier et en tenue BG pour le second avant un final en beauté, les cinq chœurs réunis, sur le «Alléluia» de Leonard Cohen. Magnifique soirée de chants ponctuée par **Echos des Marmousets** une cadette typiquement valaisanne et une chaleureuse ambiance.  
 Ce lundi, avons eu une belle visite durant la répétition, celle de notre ami Toche venu nous dire au revoir puisqu'il retourne définitivement dans sa Normandie. Lui avons dédié quelques chants et passé un bon moment d'amitié en sa compagnie.  
**Nouvelles de nos «éclopés»**  
 Sami va mieux, il est actuellement en cure à Montana car, rien de tel que l'air de la montagne pour ses poumons. Cousin Mathieu se trouve pour trois semaines au Noirmont (l'air du mont doit le remettre sur pied). Tous nos vœux de bon et prompt rétablissement à vous.  
**Dates à retenir**  
 Samedi 2 mai à Plagne, sanglier à la broche façon Jacques-Alain, avec nos compagnes. Lundi 4 mai, chantons en ouverture de l'AG de la VR. Notez!  
 Bonne semaine à tous.  
**Jappy**

**ADRESSES UTILES**

**URGENCES**

- Urgences sanitaires et ambulance **144**
- Police **117**
- Feu **118**
- Intoxication **145**
- La Main tendue **143**

**BIENNE ET ENVIRONS**

**BIENNE**

- Bibliothèque de la ville**  
Rue Dufour 26, 032 329 11 00, LU/MA/14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h; www.bibliobienn.ch
- Bibliothèque de l'École de musique**, rue de la Gare 11, 032 329 50 15; MA/VE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.
- Caritas Jura**  
Le Magasin, rue Basse 47, Articles de 2e main. Ouvert: LU/VE 14h-18h.
- Cartons du cœur**  
Bienn et environs, 032 342 21 11. LU/MA/ME/VE 9h-10h45
- Centre hospitalier Bienn**  
Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div commune 13h-20h, privée/mpi-privée 10h-20h.
- Clinique pour enfants de Wildermeth**  
Centre hospitalier Bienn, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 024 (11f.95/min).
- Cuisine populaire**  
Quai du Haut 52, 032 322 84 85.

**AGENDA**

**AUJOURD'HUI**

**CONFERENCE**

- Bible et art**  
Conférence de Cécile Favre, dans le cadre de l'exposition «La Bible, patrimoine de l'humanité». Entrée libre, collecte  
**Centre de Sometan**  
**Les Rondes 2, 2716 Sometan, 19h30**

**DIVERS**

- Genève à la rencontre des Suisses**  
Dans le cadre des festivités marquant le 200<sup>e</sup> anniversaire de son entrée dans la Confédération, le canton de Genève effectue une tournée dans tous les cantons pour présenter son passé et son présent au moyen d'une exposition itinérante.  
**Dés 12h, partie officielle avec Erich Fehr, 12h30, Musique de la Ville de Bienn.**  
**Place Centrale, 2501 Bienn, 10h**

**FAMILLE**

- Bibliobus**  
Chaque Bibliobus contient près de 6000 documents: romans, albums, livres documentaires, bandes dessinées, etc. pour tous les âges et tous les goûts. Le Bibliobus se rend dans 103 localités du Jura et du Jura bernois. Détails sur [www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)  
**Rest. de l'Étoile, 2742 Perrefitte, 18h30**  
**École primaire, 2733 Pontenet, 15h45**  
**Centre du village, 2736 Sorviller, 17h**
- Raconte-moi une histoire - en arabe**  
Pour les enfants de 0 à 5 ans avec leurs parents. «Raconte-moi une histoire – Family Literacy» est un programme d'animation en lecture. Animatrice en lecture: Fatima Kandil.  
**Rue Dufour 26, 2500 Bienn 3, 14h30**

**MARCHÉS**

- Marché aux légumes à Bienn**  
JE/SA 7h-12h, sur la place de la Fontaine, à la rue de l'Hôtel-de-Ville et sur la place du Boule. SA 9h-17h, marché hebdomadaire à la rue du Marché.

**SCÈNE**

- Collectif Blabia**  
Des contes du monde entier et deux jeunes conteurs pour les raconter: Pierre Villars et Maya Hirsch, de Neuchâtel.  
**Bibliothèque régionale de Tavannes, 20h**

**Le Fils qui ...**

Armé d'un humour grinçant, Sandro De Feo nous invite à un dîner de famille qui tourne au vinaigre, une comédie à l'italienne condensée. Répétition générale ouverte au public. JE. Réservations: [www.spectaclesfrancais.ch](http://www.spectaclesfrancais.ch)  
**Théâtre de Poche, rue Haute 1, 2500 Bienn**  
**Répétition générale: JE 20h15.**  
**Représentations des VE/SA/Dé complet.**  
**Représentation supplémentaire: LU 20h15.**

**Molière – Montfaucon 1-1**

Un seul en scène de Lionel Frésard. Mise en scène: Thierry Romangres. Réservations: 032 955 11 17 (Boulangerie Faine, Montfaucon).

**Salle de spectacles, 2362 Montfaucon, 20h**

- Tout le plaisir est pour nous**  
Par la Cie Mask'Art'Ade. Réservations au 032 426 12 17 (19h30-20h30) ou courriel à [info@maskartade.ch](mailto:info@maskartade.ch)  
**Centre commun**  
**Rue de la Pâle 2, 2824 Vloques, 20h15**  
**Egal. VE 20h15**

**J'aimerais qu'il m'arrive quelque chose d'exceptionnel**

Spectacle de la Compagnie PlusEncore. Mise en scène par Sophie Leso. Prévente et réservations: [www.crd.ch](http://www.crd.ch), 032 941 44 30.  
**Forum Saint Georges**  
**École primaire, 2733 Pontenet, 15h45**  
**Centre du village, 2736 Sorviller, 17h**  
**Egal. VE 20h30**

**Le salaire de la Suze**

SA 25 avril, visite spectacle «Le salaire de la Suze» avec des guides et des comédiens qui proposent de remonter le temps sur les traces des travailleurs d'antan. Inscriptions obligatoires jusqu'au VE au 032 942 39 51.  
**Gare, 2608 Courtelary, SA 9h**

**VENDREDI**

**FAMILLE**

- Bibliobus**  
Passage dans les lieux ci-dessous. Détails sur [www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)  
**Haut du Village 8, 2536 Plagne, 17h30**  
**Route de Romont, 2537 Vaulfallin, 14h30**  
**Route Principale 1, 2538 Romont BE, 16h**
- Raconte-moi une histoire - en persan**  
Pour parents et enfants de 2-5 ans. Avec Soghmani Popal.  
**Bibliothèque de la Ville**  
**Rue Dufour 26, 2500 Bienn 3, 14h**

**MARCHÉS**

- Foire de printemps à Saint-Imier**  
Une cinquantaine de stands agrémentent la foire traditionnelle imérienne. La circulation automobile sera déviée par les rues secondaires.  
**Centre de Saint-Imier, 07h**

**Puce d'Aarberg**

Le marché aux puces et d'antiquités d'Aarberg (Aarberger Puce) se tiendra dans la vieille ville, avec environ 250 exposants venant des quatre coins de la Suisse et de l'étranger. Entrée libre. Horaire: VE 9h-19h; SA 9h-17h.  
**Place du Marché, 3270 Aarberg, 09h**



La 3e saison de la visite-spectacle «Le salaire de la Suze» débute ce samedi à Courtelary. Tous les détails sur [www.parcchasseral.ch](http://www.parcchasseral.ch) LDD

**Pro Senectute Arc jurassien**

Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h; ME 8h-11h30.  
**Service de psychologie pour enfants et adolescents**  
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41  
**Service social régional**  
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70  
**Table couvre-toi**  
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voisard 7; chaque MA 14h-15h.

**TRAMELAN**

- Bibliothèque communale**  
032 487 57 64; LU 17h-18h.
- Médiathèque du CIP**  
032 486 06 70; media@cip-tramelan.ch; LU/ME 10h-12h et 13h-20h; MA/VE/VE 13h-18h.
- Police**  
032 486 99 30
- Service social**  
Hôtel de Ville, 032 486 99 40.

**VALLON DE SAINT-IMIER**

**COURTELARY**

- Bibliothèque communale**  
032 943 10 94; LU 15h-17h30; MA 17h-19h; VE 15h-16h30; VE 20h-10h30.
- Service d'action social**  
Fleur de Lys 5, 032 945 17 10.  
LU/VE 8h-11h30 et 14h-16h30.
- Service psychologique**  
pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

**LA HEUTTE**

- Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Val**, route de Sonceboz 4, 032 358 53 53.

**PERY**

- Agence AVS Bas-Vallon**  
Grand-Rue 54, 032 485 01 53; MA/ME/VE 10h-12h; MA/VE 16h-18h.
- Bibliothèque communale**  
et scolaire, rue du Collège, 032 485 18 65; MA 15h15-17h15; VE 17h30-19h30.

**MUSIQUE**

- Bored to Death**  
Performance musicale avec Noëlle-Anne Darbellay (violin), Samuel Stoll (cor) et Francisco Sierra (intervention). Dans le cadre du festival l'art pour l'art.  
**CentrePassauit**  
**Faubourg du Lac 71-73, 2502 Bienn, 20h**
- Dixie Brothers**  
Concert du groupe formé de jeunes musiciens: Cyril Perrig, Manuel Joss, Pascal Pellet, Jérôme Rossé, Cyril Schaub, Andreas Fouradoulas et Christoph Häfliger. Invité spécial: Hiroki Ichikawa. Style: Dixieland, swing. Portes: 19h30. Concert: 20h15.  
**Scat Club**  
**Ring 14, 2502 Bienn, 20h15**
- Hommage à Bill Evans**  
Par quatre artistes de la région: Gith Christensen, Daniel Cerny, Samuel Kühni et Thomas Fahrner.  
**Café littéraire, rue Haute 11, 2502 Bienn, 21h**
- Freda Goodlett Band**  
Concert de Freda Goodlett Band  
**Kreuz, Hauptstrasse 33, 2560 Nidau, 21h**
- Mojo**  
Soirée rock.  
**Atomic Café Bienn**  
**Place de la Gare 5, 2502 Bienn, 21h30**
- Can't Stop The Fire**  
Soundsystems: Bass Odyssey (Jam), Root Block, Real Rock.  
**Coupa, 2500 Biel, 22h**
- The Agentur**  
Disco Night.  
**Bar Eldorado**  
**Rue des Prés 30, 2500 Bienn, 21h**

**NIDAU**

- Bibliothèque de langue française**  
Strandweg 1, 032 321 22 14; LU/ME 15h30-18h; VE 16h-18h; SA 10h-12h. Infos: [labiblio@evard.ch](mailto:labiblio@evard.ch)

**LA NEUVEVILLE ET PLATEAU**

**LA NEUVEVILLE**

- Bibliothèque**  
Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14; [www.biblio2520.ch](http://www.biblio2520.ch). Ouverture: LU/MA/VE 16h-18h; ME 15h-18h; SA 9h-12h.
- Jura bernois Tourisme**  
Rue du Marché 4, 032 751 49 49; [www.jurabernois.ch](http://www.jurabernois.ch); MA-VE 9h-12h/14h-17h.
- Médecins de service de l'Entre-Deux-Lacs**, 0900 900 024 (195f/min à partir d'un réseau fixe).
- Pharmacie de service**  
dans la région de l'Entre-deux-Lacs: 0844 843 842. SA/Dim, jours fériés et veilles de jour férié: le 144 vous renseigne.
- Service de maintien à domicile**, Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61. Secrétaire: 8h-11h.
- Service social du Jura bernois**  
Place du Marché 3, 032 751 53 46.

**MOUTIER ET ENVIRONS**

- Bibliothèque municipale**  
Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69; [info@biblio.moutier.ch](mailto:info@biblio.moutier.ch); LU 15h-17h30; MA 15h-17h30 et 19h-20h30; ME 9h-11h et 15h-17h30; VE 15h-17h30 et 19h-20h30; VE 15h-17h30.
- Centre culturel de la Prévôté**  
Rue Centrale 57c. Ouvert: ME-VE 14h-18h; 032 493 45 11; [www.ccpmoutier.ch](http://www.ccpmoutier.ch)
- Fondation contact Jura bernois**  
rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Hôpital du Jura bernois SA**  
Beausite 49, 032 494 39 43; [www.hjbe.ch](http://www.hjbe.ch). Visites: division commune, 13h30-17h; mpi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.

**Jura bernois Tourisme**

Av. de la Gare 9, 032 494 53 43; [www.jurabernois.ch](http://www.jurabernois.ch). Horaire: LU-VE 9h-12h/14h-17h.

**LA NEUVEVILLE ET PLATEAU**

- Médecin de garde**  
En cas d'urgence, 0900 931 111.
- Pharmacie de service**  
23-24.04. Pharm. Centre Coop. 032 493 66 57  
Dim et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.
- Police**  
Rue du Château 30, 032 494 54 11.
- Service des repas à domicile**  
Rue du Clos 3, 032 493 60 60.
- SPE/SPP Service psychologique**  
Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78; spe-moutier@bluewin.ch
- Service social de la municipalité**  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

**TRAMELAN/VALLÉE AVANNES**

**BEVILARD**

- ALZ Ass. Alzheimer Suisse**  
Rue du Nord 13, 032 492 12 54; LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile**  
Rte de Sorviller 21, 032 492 53 01.  
LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine ouverte de l'Orval**  
032 492 28 88. Ouverture normale: LU/VE 8h-11h30 et 14h-16h30; SA 10h-18h; DI 9h-18h.

**TAVANNES**

- Fondation contact Jura bernois**  
Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque**  
Grand-Rue 28. ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service**  
Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 935 55 55 (CHF 190/min, depuis le réseau fixe).
- Orienteur professionnel**  
Pierre-Perthus 16, 031 635 38 99 Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Infothèque, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.

**SAINT-IMIER**

- Bibliothèque régionale**  
Rue du Marché 6, 032 941 51 14; ME 14h-18h; JE 9h-11h et 14h-18h; VE 9h-11h et 14h-18h.
- CCL**  
Rue du Marché 6, 032 941 44 30; [information@ccr-si.ch](mailto:information@ccr-si.ch); ME-VE 14h-18h.
- Centre de planing familial**  
et consultation gossesse du Jura bernois, Les Fontenayes 27, 078 731 12 77.
- Home La Roseraie**  
Les Fontenayes 19, 032 942 45 45; [www.laoserai.ch](http://www.laoserai.ch)
- Hôpital du Jura bernois SA**  
Les Fontenayes 17, 032 942 24 22. Visites: division commune, 13h30-20h; mpi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.
- Jura bernois Tourisme**  
Place de la Gare 2, 032 942 39 42; [www.jurabernois.ch](http://www.jurabernois.ch). Horaire: MA-VE 9h-12h/14h-17h.
- Médecin de service**  
Garde pour le Vallon 24h/24h, 032 941 37 37
- Mémoires d'ici**  
Rue du Midi 6, 032 941 55 55; LU/VE 14h-18h; [www-midi.ch](http://www-midi.ch)
- Pharmacie de service**  
22-24.04. Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86.  
SA 13h30-16h et 19h-19h30; DI/LU 11h-12h et 19h-19h30; La nuit, tél. 111 ou 144.
- Piscine**  
Bassin de natation, Beau Site 1, 032 941 47 64. Horaire: LU/VE/VE 18h-21h; MA 18h-20h; ME 16h30-19h15; SA 9h-11h.
- Police**  
Place du 16-Mars 4, 032 346 89 01
- SASOVALD**  
Service d'aide et de soins à domicile, 032 941 31 33. LU-VE 8h-12h/14h-17h.

**SONCEBOZ**

- Foyer de Jour Vallon**  
032 489 20 20; LU-VE 10h-17h.

**VILLERET**

- Bibliothèque communale**  
032 941 13 14; MA 9h-10h et 15h-18h; JE 18h-19h.

**Nouveau:**  
Showroom et  
Factory-Outlet  
pour appareils  
ménagers

Heures d'ouverture:  
Lu - Je 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h30  
Ve 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h00

Schaftenholzweg 8a, 2557 Studen,  
Expo au 2<sup>ème</sup> étage: www.fors.ch

**FORS**  
CUISIN - RÉFRIGÉRATION - LAVAGE



## Des apôtres à l'Emulation, des Actes!

Et si la Société jurassienne d'Emulation était à la culture, dans son sens le plus incommensurable, ce que les apôtres sont à la chrétienté? Allusion à ces fameux Actes qui, dans un cas comme dans l'autre, constituent l'essentiel d'une bible. Au sens figuré ou au propre! Mais toujours, sans biais-phème aucun, des Actes essentiels.

Depuis 1847, ce n'est pas un mince exploit, l'Emulation vivifie, aiguillonne et exalte le fruit du génie du Jura historique et ses particularismes. Une authentique miraculée. N'a-t-elle pas survécu aux vicissitudes de la Question jurassienne, au choc des plébiscites et même au 24 novembre? A l'origine, sa tâche était peut-être plus aisée. Ne convenait-il pas tout simplement d'exprimer la spécificité jurassienne dans un grand canton alémanique, de Boncourt à Grindelwald en passant évidemment par Saint-Imier et Tramelan?

En ces temps lointains, l'Emulation réunissait tous les Jurassiens sans exception. Il n'était alors nullement - encore que - question de séparation, mais uniquement de quête d'identité, ce mot parfois trop galvaudé par d'aucuns. Fort heureusement, la Question jurassienne n'a rien changé. Comme pour faire la nique à la frontière, l'institution demeure farouchement apolitique, n'en déplaie à quelques ultras probernois. Ceux qui assimilent malheureusement la culture - et l'intelligence? - au séparatisme et à ses thuriféraires. Les malheureux! Malgré eux, la caravane de l'Emulation est passée. Ne tiendra-t-elle pas sa 150e assemblée générale au Noirmont le 9 mai prochain, forte de ses 1000 membres issus du Jura et de 400 autres provenant du Jura bernois? Il n'est pas inutile de le rappeler, les districts demeurés bernois possèdent aussi leurs mathématiciens, leurs historiens, leurs archéologues et leurs artistes. L'Emulation les magnifie et célèbre leurs créations de la même façon que s'ils étaient nordistes. A ce stade du récit, on s'en voudrait de ne pas citer ce génie industriel et horloger, pur apanage de ces vallées du Sud tant décriées. Une sacrée culture, aussi...

L'avenir? Si d'aventure le fédéralisme suisse devait nous imposer le fameux grand ensemble baptisé BEJUNEFRISSO, la tâche de la société n'en demeurerait pas moins fondamentale. Preuve que l'identité se joue des frontières? Vaste débat...

# Depuis 1847, vainqueure de redoutables écueils...

**SOCIÉTÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION**  
Depuis sa naissance en 1847, elle se charge de défendre et promouvoir le

patrimoine du Jura, désormais historique. Le 9 mai prochain, au Noirmont, elle tiendra sa 150e assem-

blée générale. Après avoir vaincu tous les écueils inhérents à la Question jurassienne. Un exploit. **PAGE 3**

## Michael Albasini fait coup double à Saint-Imier



**TOUR DE ROMANDIE** L'idylle entre Michael Albasini et le Tour de Romandie s'est enrichie d'un nouveau chapitre. Le Thurgovien a remporté au sprint la 2e étape hier à Saint-Imier, s'emparant du même coup du maillot jaune. Cette arrivée en Erguël a rencontré un vif succès populaire: plus de 5000 personnes se pressaient sur le Pod... **PAGES 10, 17 ET 18**

**BIENNE**  
**Les socialistes au secours de Cédric Némiz**  
**PAGE 6**

**LA NEUVEVILLE**  
**Pose de la première pierre à l'école des Collonges**  
**PAGE 12**

MICHEL BOURQUIN  
  
**LES REUSSILLES**  
**Commerçants et artisans ouvrent leurs portes**  
**PAGE 14**

**SOMMAIRE**  
Divertissement **PAGE 2**  
Avis mortuaires **PAGE 15**  
TV **PAGE 24**



**BIENNE**  
**Une place de jeux d'un nouveau genre voit le jour**

Un nouvel espace dédié aux enfants a vu le jour sur l'Île-de-la-Suze. Intitulé «Les enfants du chantier», ce projet encadré par des adultes permet aux enfants de créer et aménager un espace public à leur guise. En mettant la main à la pâte. **PAGE 5**



**HOCKEY SUR GLACE**  
**Mais qui est Glen Hanlon? Tentative de réponse...**

A l'heure où les championnats du monde s'apprentent à prendre leur envol, notre envoyé spécial à Prague brosse le portrait de Glen Hanlon, le nouveau sélectionneur de l'équipe de Suisse. Un homme de 58 ans qui possède un vécu très riche. **PAGE 21**

# 22 VOIX ROMANDE

## Invitation à la 86e assemblée générale

La 86e assemblée générale annuelle des délégués de la Voix romande se tiendra le **lundi 4 mai 2015, à 20h**, au Restaurant Ischia (rue Bubenberg 9) à Bienne.

### Ordre du jour:

1. Appel
2. Nomination des scrutateurs
3. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du lundi 5 mai 2014
4. Rapport du président
5. Rapport du caissier et des vérificateurs des comptes
6. Rapport de la rédaction
7. Décharge au comité pour l'exercice 2014-2015
8. Mutations des sociétés
9. Cotisations: fixe annuelle; pour membre à abonner au Journal du Jura-Jeudi; finance d'entrée
10. Budget
11. Nominations: du président; du comité (Les anciens acceptent une réélection); des vérificateurs des comptes (un poste est à pourvoir)
12. Démissions de deux membres du comité Yan Paroz et René Bellini (pas de remplacement pour l'instant)
13. Site Internet: [www.voixromande.ch](http://www.voixromande.ch)
14. Divers: la vérification de l'identité sera offerte à toutes les personnes présentes.

### Chaque société membre se doit d'être représentée à cette assemblée.

Nous vous prions de désigner votre délégation d'une ou de plusieurs personnes, de remplir la carte d'entrée bleue que vous avez reçue par poste et de la présenter à l'entrée de la salle pour recevoir votre carte de vote. Veuillez également contrôler la liste de vos abonnements au Jura-Jeudi et annoncer vos corrections éventuelles à Monsieur Lucien Parel ([lucienparel@bluewin.ch](mailto:lucienparel@bluewin.ch)).

Le comité de la Voix romande



### LA PERRUCHE

Société ornithologique

Souper après Bourse

Nous nous retrouvons le samedi 2 mai à Busswil, dès 17 heures pour l'apéritif. Le repas du principal est prévu vers 18h30. Soyez ponctuel en tout cas pour le souper! Antoinette s'occupe de la cuisine et sollicite vos dons de pâtisseries pour la confection de divers desserts qui accompagneront le café. Merci à vous. Bonne fin de semaine et donc à samedi.

Votre chroniqueur

TÉL. 079 611 16 79



### MOUVEMENT DES AÎNÉS

Président: Gilbert Beiner

Semaine de détente 2015

Notre semaine de détente se fera à Engelberg à l'hôtel Edelweiss du dimanche 21 juin au dimanche 28 juin. Inscriptions chez Gilbert Beiner au 032 325 18 14.

Midi rencontre

Jeudi 21 mai: camp de vacances de La Cibourg. Juin et juillet: pas de rencontres.

Jeudi 20 août: pique-nique à Ipsach.

### Boccia

Prochaine rencontre: lundi 11 mai. Rendez-vous tous les 15 jours, le lundi après-midi à 14h au bocciadrome de Gorgéfont. Venez nous rejoindre, il y a de la place. Renseignements: May Wutrich, 032 489 16 71.



### HARMONIE ORVIN

Président: Bernard Léhot, 032 358 16 77

Prochaine sortie

Le dimanche 3 mai notre Harmonie se produit à Cressier (NE) dans le cadre de la Fête du Vin Nouveau.

Hilda Bourquin

Nous déplorons le décès survenu dans sa 88e année de Madame Hilda Bourquin d'Orvin. Veuve de notre ancien musicien et président d'honneur Armand Bourquin, elle était membre de notre Amicale et a suivi, aussi longtemps que sa santé le lui a permis, toutes les activités de notre fanfare. Nos condoléances vont à sa famille et plus particulièrement à ses neveux Pierre et Marcel, membres d'honneur de notre société.

### A noter dans les agendas

Dimanche 10 mai: concert au Foyer Les Roches ainsi qu'au village pour la fête des Mères. Dimanche 24 mai: course aux œufs.



### FC AURORE

CP 419, 2501 Bienne

Activités au Tilleul

samedi tournoi de juniors F et match des juniors D que notre très engagé ami François Wühl a su gérer à lui seul. Top, beaucoup de boulot pour un petit coup de main et qu'on se le dise. Un bon point pour la «a» à Courrendin face au dauphin du classement, les gars à Calvet ont réalisé un bon match. Equipe remodelée et avec l'apport d'une nouvelle force en la personne de Mohamed Barry (buteur) ont montré un nouveau visage. Score 1:1. Amère défaite pour la «a». Très bonne entame de match à Pterien pour les gars à Sacha, mais toujours pas de buteur. Par contre la 2e mi-temps fut sans relief et même l'heroïsme de Steve en retenant un penalty n'a pu éviter la défaite par le plus petit score 1-0.

### Autres résultats

3e victoire de nos Juniors A de Dino 2-1 contre Spiez. Idem pour les B2 de Diego 3-1 face à Aegerter/Bügg. Par contre lourde défaite des C à Zollikofen 7-1. Les D1 gagnent 4-2 contre Ins et les D2 se prennent une volée 11-2 contre Metz/Bözigen. Les E perdent 0-3 contre FC Etoile.

### Prochain week-end à Tilleul

VE 01.05 à 19h30, Seniors-FC St-Mierre. SA 02.05 à 12h Juniors E-FC Diessbach, à 14h Juniors D2-FC Walperwil, à 16h Juniors D1-SC Aegerter, à 17h30 Juniors C-SV Safnern/Orpund. DI 03.05 à 10h, 3e ligue, FC Olympia Tavannes et à 14h, 4e ligue-FC Bosnjak.

### Buvette

Ouverte tout le week-end. Voir site [www.football.ch](http://www.football.ch) ou tableau des matches sur [www.fcaurore.ch](http://www.fcaurore.ch).

Le Momo



### CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46

Toutes et tous à Nidau

Nous y voilà! Samedi prochain 2 mai, souhaitons que Nidau soit des plus sportives avec une participation massive à nos courses d'enfants et à notre 11km Nidau. Tout a été mis en oeuvre par le comité d'organisation pour une parfaite réussite. Bien entendu, votre présence est indispensable. On vous attend dans la bonne humeur à 8 heures.

### Bienvenue

C'est avec grand plaisir que nous accueillons dans la grande famille du CCN, Sarah Gigandet de Nidau. Sur que tu ne regretteras pas ton choix, Sarah!

### GP de Berne

Il est ce samedi 9 mai, départ dès 16h. Pour l'après-course à laquelle vous êtes cordialement invités, on se retrouvera à 19h30 au Bären/La Strega à Aegerter. Réservations auprès de Pterlou jusqu'au 5 mai.

### 11km Nidau interne

Résultats: Pierre 47'02, Alexandre (futur membre) 49'34, Mamoun 51'30, Frédéric 52'15, Yvan 53'02, Sarah 54'38, Philippe 55'23, Pierre-André 56'16, Richard 57'35, Mario 1h03'02, Jean-Claude Frédy 1h04'30, Aline 1h06'03, Fritz 1h06'42, Walking: Chantal, Daniel, Jean-Claude Flückiger et Steve 1h07'00. Bravo!

### Résultats

TGN, Couvet, 1e étape, 11.3km: Muriel 59'07, André 1h15'37, Lausanne, 20km: Mamoun 1h32'03, Alexandre 1h32'39, 10km: Sarah 48'00, Joanne Vaucher 57'36, Duathlon Marbach (SG), 4/17'40km, Pierre 1h01'54 (Be cat.). Bravo les athlètes!



### FC ÉVILLARD

Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20

Pêlé-mêlé

Le broillard nous a joué un tour dimanche matin. Le match de notre équipe fanion face à Büzberg a été dûrement élué. Il a doré et déjà été refixé au jeudi 7 mai à 19h45 à Macolin.

Samedi, mis à part nos juniors C, défait 4-2 par le Team Birse 14, autant nos D que nos B ont pris la mesure de leurs adversaires. Les D longtemps accrochés par Diessbach, ont réussi à passer l'épave en 5 minutes par surcroît de 1-1 à 3-1 pour s'imposer 4-1. Quant à nos juniors B, Renard et son team continue à surfer sur la vague du succès puisqu'ils se sont imposés 5-2 face à Courgenay.

Nos juniors E et F ont repris le chemin des tournois. Les E de Bastien, composés de 2 équipes, se sont valeureusement défendus à Ipsach pour le plus grand plaisir de leur coach. Quant à nos juniors F, c'est à Radelfingen qu'ils ont entamé ce tournoi printemps.

**Au programme**  
Samedi 2 mai dès 10h à Macolin: tournoi juniors E, dès 10h à Boujean: tournoi juniors F, à 14h30 à Macolin: Evillard - Longnau (juniors C), dimanche 3 mai à 12h45 à Oberdiessbach: Oberdiessbach - Evillard (actifs), à 15h à Gorgéfont: FC La Sauge 07: Evillard (juniors B), mercredi 6 mai à 19h30 à Macolin: Evillard - Nidau/Gürstern (juniors C).

### Nouvelles du palais

Ce soir, Christian Clément officiera derrière les fourneaux pour vous proposer des crevettes aux herbes de Provence avec riz et salade. Jeudi prochain, c'est un repas plus exotique qui attend les amateurs avec le couscous «authentique» de Mohamed Hamdi.

Ronaldo



### CARTONS DU CŒUR

Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17

Assemblée générale

Vous tous, membres actifs et passifs ainsi qu'amis des Cartons, avez dû recevoir l'invitation pour l'AG qui se tiendra, je vous le rappelle, demain à 18h30 à la salle Wythenbach. Vous êtes attendus nombreux. Cette assemblée sera suivie d'un apéritif qui permettra de sympathiser autour d'un verre. Nos meilleurs vœux de bonne santé vont à Monique Haussou, ancienne membre et désormais amie des Cartons, qui s'est excusée pour raison de santé.

### Rappel

Veillez penser à remplir et apporter le bulletin d'inscription, reçu avec le PV de la dernière assemblée des membres, qui nous permettra d'établir plus facilement les agendas.

### Bonne chance aux téléphonistes

En effet, les nouveaux engagements annoncés entrent en application demain. Grâce à Suzanne qui va vous coacher durant tout le mois de mai, les débutés seront facilités. Encore un grand merci à toi, Suzanne, pour ton engagement et ta disponibilité.

### Et encore

Simone Sandmeier, membre de longue date, se trouve maintenant à l'Ordre Zinzend au Lac. Un coup de fil (032 329 45) ou une visite lui fera certainement plaisir.

Et à chacun un brin de muguet, pour fêter le joli mois de mai!

Véronique



### PÉTAQUIE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11

Championnat AIP triplettes

Dimanche 26 avril a eu lieu le championnat cantonal triplettes à Delémont. 2 triplettes seniors Ewald, Pietro, Biagio et Willy, Tinou, Alain et I triplette dames Ella, Véronique, Tigou se sont rendus sur les lieux pour défendre les couleurs du club. Chez les messieurs pas de résultat et les dames se sont inclinées en quart e finale.

### Interclubs

Dimanche 3 mai rendez-vous à ceux qui se sont inscrits à Soneboz pour le 1er interclubs.

### Carnet noir

Samedi 25 avril nous avons appris le décès de notre cher ami Dominique, président du club de l'Olive à Reconvilier. Tu es parti beaucoup trop tôt tu vas nous manquer. Nous avons également appris le décès de Claude Dällenbach ancien membre du club. Notre Président ainsi que tous les membres du club font part de leurs sincères condoléances aux familles.

Voilà à bientôt

Tigou



### FC ORVIN

Case postale 31

Fichu grain de sable

C'est un peu à l'image de cette saison 2014/2015: il suffit d'un petit grain de sable pour que la machine s'enraye avant de tomber en panne et d'être abandonnée sur le bas-côté. Samedi à Aarberg, ce grain de sable est venu s'incruster dans la machine orvinoise en début de deuxième mi-temps après une grosse erreur de concentration du sous-sénié le nom se trouve en bas, pour qui s'y intéresse(r). Résultat! Un coup-franc indirect dans les cinq mètres rapidement joué et c'était 3-1 pour les locaux. Le début de la fin pour des visiteurs qui ont ensuite totalement sombré, comme tout souvent ces derniers temps. On retiendra pourtant que jusque-là la prestation avait été bonne, tant au niveau de l'état d'esprit que de la volonté de jouer au ballon. Fichu grain de sable!

### L'air de Jorat conviendra-t-il mieux au FCO

Après deux lourdes défaites à l'extérieur, à Longnau (7-1) puis à Aarberg (7-1), le FCO retrouvera son terrain de Jorat samedi à l'occasion de la venue du SC Lys (16h00). De quoi engager des premiers points qui feraient un bien fou au moral pour la suite de ce 2e tour?

### Menus du jeudi soir

Au menu du jeudi 7 mai: lasagnes maison avec salade pour le prix de 15 francs. Les inscriptions peuvent se faire jusqu'au mercredi après-midi auprès d'Anna Fontana au 079 57 78 63. Pour rappel, cuisses de poulet avec légumes et salade (12 francs) sont au menu de ce jeudi soir.

Christian



### CAMPING CARAVANING

Président: Jean-Yves Henzen

Echo du Rallye de Printemps

Le 16e Rallye de Printemps de la FSCC s'est déroulé le week-end dernier sur le camping Grassi à Frutigen. Plus de 60 installations y ont participé. Chez les Biennois, seuls Josette, Raymond et Yvan étaient inscrits. Cependant Yvan ayant passé le jeudi et la nuit au vendredi sur les toilettes... seule Josette était sur place. Mireille a alors pensé qu'il serait bien de ne pas laisser Josette seule. Ainsi Mireille, Raymond et Yvan sont montés à Frutigen en voiture le vendredi après-midi et ont souppé avec Josette. Le reste de la sortie ne peut pas être racontée...

### 50e Rallye Tri-Pays à Guewenheim

Les campeurs d'Alsace nous invitent à participer à cette sortie sur le camping de la Doller. Au programme, visite de la ville de Thann et sa collégiale, repas de 50€ suivi d'une soirée dansante. Quelques Biennois ont prévu d'y participer et se retrouvent à Guewenheim du 8 au 10 mai.

Le Nomade



### LA VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen

Aperçu de l'Assemblée du 17.4.15

Avec 20 min de retard, le président ouvre la séance en saluant les 15 personnes présentes. Il est à noter que huit se sont excusées devant Max qui nous envoie ses salutations.

Le PV du 6.2.15 ne peut nous être lu, car la secrétaire est partie en vacances sans le faire parvenir à qui de droit (immense soupir de désolation!) Pour une fois, nous n'avons pas de courrier et le président passe directement à l'organisation de notre sortie au chalet du Ski Club Romand des 23 et 24 mai prochains. A ce sujet, nous allons, sous peu, recevoir les invitations, aussi nos vœux de bienvenue de vous inscrire dans les délais. Pour le repas du samedi soir, il est proposé en entrée des petites brochettes et autres plats typiques confectionnés par Angéline. En plat, nous ferons des ris-à-la-broche avec du riz et des bananes plantaines, et pour le dessert notre nouveau membre Jean-Marie s'est proposé pour nous concocter deux salades de fruits, dont une exotique et une valaisanne. D'avance merci à ces deux personnes.

**Rétrospective de la sortie sauveuses au marc**

Les avis sont partagés pour certaines c'était super pour d'autres on ne sentait pas du tout le marc!

### Rétrospective de l'Assemblée générale

Tout était ok. Fan prochain on imagine organiser aussi d'autres jeux. Le lundi 4 mai c'est Lucienne qui ira, à ma place, représenter la Valaisanne à l'Assemblée de la VR Mercl Lulu.

Dans le tour de table, nous recevons des salutations d'Aouchka et de Raphaël. Bonne semaine

Jo la Terreur



### AMICALE ROMANDE NIDAU

Présidente: Anne-Marie Sunier

Echos de la pêche

C'est par une journée mi-février mi-mars qu'une dizaine de personnes se sont retrouvées au Fischereipark à Worben afin d'y organiser un moment amical et un excellent repas. Saint-Pierre ne nous avait pas gratifiés de sa plus belle météo mais une belle, bonne et chaleureuse ambiance était au rendez-vous.

Pendant que notre présidente et notre caissier attrapaient leur repas, les autres convives refaisaient le monde et profitaient de la quiétude de l'endroit. Nous alliez dire que je me répète mais, comme d'habitude les absents ont eu tort. Donc à la prochaine occasion, n'hésitez à vous joindre à nous.

### Le coin des malades

Armand Gusset, membre de longue date de notre Amicale, a quelques annus de santé et est actuellement hospitalisé à Berne. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement, qu'il se vive bien les instructions des médecins afin de pouvoir rentrer chez lui le plus rapidement possible.

Suze



### SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE

Président: Eric Aellen

Chers amis neuchâtois,

C'est avec une profonde tristesse que je dois vous annoncer le décès, ce dimanche dernier, de l'un de nos plus anciens membres, Monsieur Claude Daellenbach. Il était né en 1933 et entré dans notre société en 1968. Il était membre d'honneur depuis 1981. Sa santé s'était très fort détériorée ces dernières semaines. Nos très sincères condoléances vont à sa famille.

Je tiens encore à vous rappeler que notre prochaine assemblée aura lieu le 9 juin au Robinet d'Or. Bien à vous.

jac



### PÉTAQUIE LA BIÉNOISE

Président: Yves Forestier, 032 341 34 15

Championnat cantonal triplettes

C'est le dimanche 26 avril qu'a eu lieu le championnat cantonal triplettes sur les terrains du Bédier à Courgenay. Malgré un temps beaucoup plus élément que prévu, les résultats n'ont pas été aussi bons que l'an dernier. Les messieurs ont participé... et chez les dames, nous trouvons Marlène et Chantal militent avec Natacha en quart et seule Isabelle est arrivée en demi, mitigé également avec Nathalie et Blaisla.

### Concours interne

Les travaux de nos futurs nouveaux terrains n'étant pas terminés, le comité a pris la décision de refaire une saison sur les terrains de la Côte à Soneboz.

Le concours interne reprendra le mercredi 6 mai, fin des inscriptions à 19h. Un repas sera toujours proposé mais sur inscription.

Bonne semaine à tous et à bientôt

Dan



### CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONEBOZ

Président: Mary-Claude Lécureux

Evénement passé

Vendredi dernier, le 24 avril, notre amie Marianne a fêté son anniversaire. Tous nos vœux de bonheur et de santé l'accompagnent.

### Evénements à venir

Dans à peine plus d'une semaine aura lieu le Festival des chanteurs du Bas-Vallon et de Bienne, à la Salle communale de Fribourg. C'est-à-dire qu'il ne nous reste plus que deux répétitions pour peaufiner le travail afin de produire à la perfection nos deux chants présentés à cette occasion. N'oubliez pas de travailler les paroles afin que nous puissions chanter par cœur. C'est à ça que nous travaillons ce soir. A toute à l'heure.

Pascal



### BIENNE SKATER 90

info@bs90.ch

Résultats

La première équipe s'est imposée lors d'un match serré face à Sayalva sur le score de 5-3. En Coupe suisse, pour son 8e de finale contre Bassecour, les Jurassiens ont donné du fil à retordre aux hommes de Dieter Lohr puisqu'il a La «Deux» continue sur sa belle lancée. Les hommes de Fabio Zürcher ont battu une équipe de haut de classement, à savoir Paradiso, sur le score de 5-4.

Les juniors avaient deux parties à disputer: Face à Wolfurt, l'équipe d'Yves Cattin a facilement remporté cette rencontre 13-4. Le lendemain, contre le vice-champion suisse Rossemaison, nos juniors n'ont rien pu faire et se sont inclinés 3 à 7.

Les novices n'ont pas tremblé face à Bassecour en battant les Jurassiens 13-5. Les minis, eux-aussi, ont goûté à la victoire. Ils n'ont laissé aucune chance à Wiggertal et ont gagné 10 à 13.

### Programme

Vendredi à 19h30, notre équipe fanion dispute le premier derby de la saison et la rencontre aura lieu au Mettnos. Samedi, les minis reçoivent Oensingen à 14h. La «Deux» quant à elle, se déplace à Lengnau à 18h. Dimanche, les novices jouent à domicile contre la Baroche à 14h. Et la première accueillent Avenches à 17h.

Anais



### L'AUDACEUSE

Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Assemblée générale 2015 (suite)

Vérificateurs des comptes

Sont nommés: Raphaël Pleuti, Walter Däster et Roland Ory.

### Mutations, nominations

Claude Landry a démissionné. Le responsable du bulletin est Roland Probst. Le porte-bannière pour les concerts est Helga Pleuti et pour le défilé M. Däster fils. Le correspondant à la Voix Romande est Roland Probst. Sont nommés membres d'honneur après 50 ans de sociétariat: Eric Furrer, Robert Ulrich, Marcel Pin et Roland Ory.

### 60e anniversaire

Suite à la décision prise à l'Assemblée générale 2014, le co-organisateur Francis Wessner nous brosse un programme alléchant concernant notre voyage des 3, 4, 5 et 6 juillet 2015 à Morz

**SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE** TEL. 032 365 25 31  
**Présidente: Rose-Marie Biolley**  
**Anniversaire**  
 Au mois de mai que tous nos vœux accompagnent Joseph le 18 ainsi que Michel le 30.  
**Agenda**  
 4 mai: assemblée annuelle de la Voix Romande; Odette et Claudine représenteront la société.  
 12 mai: assemblée mensuelle.  
 Bonne semaine à tous. **Claudine**

**LES BRANLE-GLOTTES** WWW.BRANLE-GLOTTES.CH  
**Président: Walter Theilkäs, 076 416 69 40**  
**Echos des Marmousets**  
 Boulou, boulou! Entre nouvelles partitions et prochains concerts, y a de quoi faire! Alors, pas le temps de gamberger car, le lundi 4 mai, après la répété, se-tort dès 19h30 à l'ancien «Union» (tenue libre) pour chanter en ouverture de l'AG de la VR. Puis, le vendredi 22 mai nous serons aux «Jardins de Boujean» pour notre traditionnel souper concert des membres passifs et amis. Alors voyez, le temps de chômer, juste le temps de déambuler dans les rues de «New York, New York» (its in America, à côté du Brazl. Lol!)  
**Journée Astérix 2**  
 Après le succès de l'année dernière, nous remettons la compresse. C'est donc ce samedi (02.05), à Plagne, que l'ami Jacques-Alain nous rôtit son fameux sanglier à la broche (miam, debout Gaulois). Comme il y a, dans toute partie de plaisir, aussi du boulot, les équipes sont prévues de la façon suivante: 07h00, buvette du terrain de foot pour démarrage de la broche; 09h00, équipe de mise en place et préparation des salades; 11h00 apéro jusqu'à plus ouf, manger vers 13h00. Les distributeurs ayant été distribués, prière de respecter l'horaire. Merci d'avance aux bénévoles chargés(e)s des douceurs!  
 Bonne semaine à tous. **Jappy**

**VOLLEYBOYS BIENNE** WWW.VOLLEYBOYS.CH  
**Président: Marco Severino, 079 407 88 09**  
**Championnat suisse seniors 2015: samedi 2 mai et dimanche 3 mai au Nouveau gymnase à Bienne «LaC»**  
 Organisation par VB de ce tournoi seniors 2015  
 Plan de travail: samedi 2 mai, montage des installations, cantine. Heures: 9h-13h / 13h-17h / 17h-21h.  
 Plan de travail: dimanche 3 mai, cantine, bureau tournoi. Heures: 7h30-11h / 11h-15h / 15h-19h.  
 Selon la grille mentionnée ci-dessus, tous les membres de VB (D1, D2, D3, H1 et H2) seront donc engagés pour occuper une fonction. Veuillez donc respecter les temps de travail que vous avez communiqués à notre président Marco.  
 Membres de VB à vos fourreaux, par avance nous vous remercions pour la confection de gâteaux et autres friandises pour notre cantine.  
 Au plaisir de vous retrouver ce week-end au NG. **VER**

**FSG BIENNE-ROMANDE** WWW.BIENNEROMANDE.CH  
**Président: André Chalou, 079 759 66 16**  
**Seniors, hommes et honoraires**  
 Nous avons appris avec tristesse le décès de Claude Daellenbach. Nos sincères condoléances vont à son épouse Paulette ainsi qu'à sa famille. **Marlyse**

**CLUB DE SCRABBLE** TEL. 032 331 61 73/032 341 18 14  
**Présidente: Lucette Chouleur**  
**Venez nous rejoindre**  
 Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours autant et qui se joue à tout âge. Nous nous retrouvons chaque jeudi de 14 à 17 heures environ, pour deux parties à l'hôtel Dufour au 1er étage à Bienne. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus! A bientôt. **Lucette**

**Dates à retenir**  
 La Voix romande ne paraîtra pas en 2015 les jeudis suivants:  
 ● 14 mai (Ascension)  
 ● 28 mai (après Pentecôte)  
 ● 9, 16, 23 et 30 juillet\*  
 ● 6 août\*  
 ● 8 et 15 octobre\*  
 ● 24 et 31 décembre\*  
 \* vacances scolaires  
 Merci d'avance de votre collaboration.

**Vos communiqués**  
 Les correspondantes et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes:  
 ● les communiqués sont à envoyer uniquement par courriel à: redaction@journaldujura.ch  
 ● le délai de remise est fixé au lundi soir 20h.  
 Merci d'avance de votre collaboration.

LE JOURNAL arc DU JURA PRESSE

LE JOURNAL arc DU JURA PRESSE



joyeux 1er mai avec du muguet, fleur du bonheur! LDD

**ADRESSES UTILES**

- URGENCES**  
 ● Urgences sanitaires et ambulance 144  
 ● Police 117  
 ● Feu 118  
 ● Intoxication 145  
 ● La Main tendue 143

**BIENNE ET ENVIRONS**

- BIENNE**  
 ● AA Alcooliques anonymes  
 Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Bienne.  
 Groupe Bienne-Romande: réunions ME/VE 19h30. Séance ouverte: 3e ME du mois.  
 Groupe 24h: Crêd des Fleurs 24. Séance: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43  
 ● AI Anon/Alateen  
 Entaie pour les familles et les amis des alcooliques: quai du Haut 12, 0848 848 833. Chaque MA 16h et ME 19h30.  
 ● Alzheimer Antenne  
 JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.  
 ● Armée du Salut  
 Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Bienne, 032 322 68 38. www.hellsarmee.ch  
 ● ASLOCA Association des locataires  
 Rue de Morat 33; 084 884 48 44 (sur RDV).  
 ● ASSEDR-EVDJ  
 Entaie pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue. 032 342 42 16. MA 19h-21h30  
 ● Association des parents d'accueil, Soc du Lac 3, 032 323 01 32.  
 ● Benevol  
 Rue de la Gare 30, 032 322 36 16.  
 Placement de bénévoles - Service d'écriture: sur RDV. MA 19h30-19h; VE 13h-15h30.  
 ● Bibliothèque de la ville  
 Rue Dufour 26, 032 329 11 00. LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h. www.bibliobienne.ch  
 ● Bibliothèque de l'Ecole  
 de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15. MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.  
 ● Caritas Jura  
 Le Magasin, rue Basse 47. Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.  
 ● Cartons du cœur  
 Bienne et environs, 032 342 21 11. LU/MA/ME/VE 9h-10h45.  
 ● Centre hospitalier Bienne  
 Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div. commune 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.  
 ● Clinique pour enfants de Wildermeth  
 Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 024 (11:95/min).  
 ● Croix Bleue  
 Place de la Gare 2c, 032 944 16 66. LU-VE 8h-12h et 14h-17h.  
 ● Cuisine populaire  
 Quai du Haut 52, 032 322 84 85.  
 ● EFFE Espace de formations formation d'espaces, rue Sessler 2, 032 322 66 02, info@effe.ch; www.effe.ch  
 ● Energie Service  
 Rue Gottstatt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch. Piquet gaz et eau: 032 321 13 13. Piquet électricité: 032 321 12 12.  
 ● Espace Conceptuel-Art Vif  
 Rue Arière 2, 032 342 41 65. LU-JE 8h-18h, VE 8h-16h.  
 ● FamiPlus  
 Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21. LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.  
 ● Frac Centre d'information et de consultation femme et travail Bienne et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20, www.frac.ch  
 ● Info-Entraide BE Centre de consultation Bienne, rue de la Gare 30, 0848 33 99 00, info@infoentraide-be.ch. LU-VE 9h-12h30; MA-JE égal. 13h-16h30.  
 ● Ludothèque  
 Rue Dufour 26, 032 323 55 10. MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.  
 ● Médecins et dentistes  
 En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024 (195 fr./min d'un réseau fixe), www.cabineturgencesbienne.ch; dentistes, 032 322 33 33.  
 ● Office de consultation en matière de budget familial  
 Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).  
 ● Orientation professionnelle et personnelle, OP Bienne, rue Centrale 64, 031 635 38 38, bib.op-biel-bienne@erz.be.ch; secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h. Infothèque, infos et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.

- Pharmacie de garde  
 Pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.  
 ● Piscine couverte  
 Rue Centrale 60, 032 329 19 50. LU 9h-19h, MA/VE 7h-19h, ME/VE 9h-21h, SA 9h-18h, DI 9h-17h; \*dés 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.  
 ● Planning familial  
 et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15. LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.  
 ● Police  
 Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.  
 ● Préfecture de Bienne  
 Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 332 25 00, prebi@igk.be.ch  
 ● Pro Senectute  
 Biel/Bienne-Seeland  
 Rue Centrale 40, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h/14h-16h. biel-bienne@be.pro-senectute.ch  
 ● Rue à Cœur  
 Aumônerie de rue Rue des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.rueacoer.ch  
 ● Santé benoise  
 Consultations pour problèmes de dépendances; rue Verresius 18; 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h/13h30-17h; bienne@bebes.ch; www.santebenoise.ch  
 ● Service d'aide aux victimes  
 Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelva-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.  
 ● Service des sports  
 Rue Centrale 60, 032 326 14 65. LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h30.  
 ● Sleep-in  
 Rue des Prés 13, 032 322 02 03. DI-JE 20h-10h, VE/SA 21h-10h.  
 ● SOS Futures mamans  
 Rue Alfred Aebi 86, 032 328 10 66. JE 9h-11h (sauf pendant vac. scolaires).  
 ● SPE/SPP Service psychologique  
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95.  
 ● Spitez Biel-Bienne Region  
 Rue Centrale 115, 032 329 39 00.  
 ● Tourisme Bienne Seeland  
 Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-18h; SA 9h-15h.  
 ● Villa Ritter  
 Centre animation jeunesse, fbg du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h; 19h30-22h.

- NIDAU**  
 ● Bibliothèque de langue française  
 Strandweg 1, 032 331 22 14. LU/ME 15h30-18h; VE 16h-18h; SA 10h-12h. Infos: labiblio@evard.ch  
**LA NEUVEVILLE ET PLATEAU**  
**LA NEUVEVILLE**  
 ● Bibliothèque  
 Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14; www.bibli2520.ch. Ouverture: LU/MA/VE 16h-18h; ME 15h-18h; SA 9h-12h.  
 ● Home Montagu  
 Rue Montagu 8, 032 751 26 96.  
 ● Home Mon Repos  
 Exploitation SA  
 Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14, info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch  
 ● Jura bernois Tourisme  
 Rue du Marché 4, 032 751 49 49; www.jurabernois.ch. MA-VE 9h-12h/14h-17h; SA (du 1er mai au 30 septembre) 9h-12h.  
 ● Médecins de service  
 de l'Entre-Deux-Lacs, 0900 900 024 (1.95/min à partir d'un réseau fixe).  
 ● Pharmacie de service  
 dans la région de l'Entre-deux-Lacs: 0844 843 842. SA/VI, jours fériés et veilles de jour férié: le 144 vous renseigne.  
 ● Service de maintien à domicile  
 Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61. Secrétariat: 8h-11h.  
 ● Service social du Jura bernois  
 Place du Marché 3, 032 751 53 46.

- DOUANNE**  
 ● Piscine (couverte)  
 Mont. de Douanne, 032 315 01 11. LU ferme; ME/SA 10h-18h; JE/VE 10h-21h; DI 9h-18h.  
**MOUTIER ET ENVIRONS**  
**MOUTIER**  
 ● Bibliothèque municipale  
 Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69, info@bibliomoutier.ch; LU 15h-17h30, MA 15h-17h30 et 19h-20h30, ME 9h-11h et 15h-17h30, JE 15h-17h30 et 19h-20h30, VE 15h-17h30.  
 ● Centre culturel de la Prévôté  
 Rue Centrale 57c. Ouvert: ME 14h-18h; 032 493 45 11; www.ccpmoutier.ch  
 ● Crèche Tom Pouce  
 Rue du Viaduc 65, 032 493 56 31.

- ESPAS  
 Rue des Ouches 10, 032 494 52 32. LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.  
 ● Fondation contact Jura bernois  
 Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.  
 ● Garderie d'enfants  
 Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88. MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.  
 ● Hôpital du Jura bernois SA  
 Beautise 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.  
 ● Jura bernois Tourisme  
 Av. de la Gare 9, 032 494 53 43; www.jurabernois.ch. Horaire: LU-VE 9h-12h/14h-17h.  
 ● Ludothèque  
 Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10, ludothèque@moutier.ch. LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.  
 ● Médecin de garde  
 En cas d'urgence, 0900 931 111.  
 ● Pharmacie de service  
 304/1.5 Pharm. Centre Migros, 032 493 28 80. 2-8.5 Pharm. de la Gare, 032 493 32 02. DI et jours fériés: 10h-12h et 13h30-19h.  
 ● Police  
 Rue du Château 30, 032 494 54 11.  
 ● Service des repas à domicile  
 Rue du Clos 3, 032 493 30 60.  
 ● SPE/SPP Service psychologique  
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch  
 ● Service social de la municipalité  
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

- TRAMELAN/VALLÉE AVANNES**  
**BÉVILARD**  
 ● ALZ Ass. Alzheimer Suisse  
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54. LU 8h30-11h30.  
 ● ASAD Aide et soins à domicile  
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30. LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.  
 ● Piscine couverte de l'Orval  
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 11h45-21h; MA/ME/VE 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h.

- MALLERAY-BÉVILARD**  
 ● Ludothèque  
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06. MA 15h-17h; VE 16h-18h.  
**RECONVILIER**  
 ● Bibliothèque municipale/scolaire  
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09. LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.  
 ● Garderie Arc-en-Ciel  
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22. LU/MA/VE 8h30-11h. Des 2 ans et demi.  
**TAVANNES**  
 ● Bibliothèque régionale  
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62. MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.  
 ● Fondation contact Jura bernois  
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.  
 ● Médecins de service  
 Service-fin de semaine (SA 8h à LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).  
 ● Orientation professionnelle  
 Pierre-Perthus 16, 031 635 38 99. Secrétariat: 8h-11h30 et 13h30-17h. Infothèque, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.  
 ● Pro Senectute Arc jurassien  
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.  
 ● Service de psychologie pour enfants et adolescents  
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.  
 ● Service social régional  
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.  
 ● Table couvre-toi  
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voirl 7; chaque MA 14h-15h.

- VALLON DE SAINT-IMIER**  
 ● Crèche «Les Ecurieuls»  
 Chemin du Docteur Egret 8, 032 489 25 73.  
 ● Home Les Bouleaux  
 Rue du Crêt 4, 032 489 19 45.

- CORTEBERT**  
 ● Crèche «Les Hirondelles»  
 032 489 32 81.

- COURTELARY**  
 ● Bibliothèque communale  
 032 943 10 94. LU 15h-17h30; MA 17h-19h; JE 15h-16h30; VE 9h30-10h30.  
 ● Service d'action social  
 Fleur de Lys 5, 032 945 17 10. LU-VE 8h-11h30 et 14h-16h30.  
 ● Service psychologique  
 pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

- LA HEUTTE**  
 ● Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon, route de Soneboz 4, 032 358 53 53.

- PERY**  
 ● Agence AVS Bas-Vallon  
 Grand-Rue 54, 032 485 01 53. MA/ME/VE 10h-12h; MA/VE 16h-18h.  
 ● Bibliothèque communale  
 et scolaire, rue du Collège, 032 485 18 65. MA 15h15-17h15; JE 17h30-19h30.

- SAINT-IMIER**  
 ● Bibliothèque régionale  
 Rue du Marché 6, 032 941 51 41, ME 14h-18h, JE 9h-11h et 14h-18h, VE 9h-11h et 14h-18h.  
 ● CCL  
 Rue du Marché 6, 032 941 44 30, information@ccd-st-ich; ME-VE 14h-18h.  
 ● Centre de planing familial  
 et consultation grossesse du Jura bernois, Les Fontenayes 27, 032 948 13 72.  
 ● Home La Roseira  
 Les Fontenayes 13, 032 942 45 45; www.roseira.ch  
 ● Crèche Barbapapa  
 032 942 45 40.  
 ● Hôpital du Jura bernois SA  
 Les Fontenayes 17, 032 942 24 22. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.  
 ● Jura bernois Tourisme  
 Place de la Gare 2, 032 942 39 42, www.jurabernois.ch. Horaire: MA-VE 9h-12h/14h-17h.  
 ● Médecin de service  
 Garde pour le Vallon, 24h/24h, 032 941 37 37  
 ● Mémoires d'ici  
 Rue du Midi 6, 032 941 55 55, LU/VE 14h-18h, www.jurabernois.ch.

- Pharmacie de service  
 304/1.5 Pharm. Pilloud, 032 941 21 94. 2-8.5 Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86. SA 13h30-16h et 19h-19h30; DI/LU 11h-12h et 19h-19h30. La nuit, tél. 111 ou 144.  
 ● Piscine  
 Bassin de natation, Beau Site 1, 032 941 47 64. Horaire: LU/VE 15h-21h; MA 18h-20h; ME 16h30-19h15; SA 9h-11h.  
 ● Police  
 Place du 16-Mars 4, 032 346 89 01  
 ● SADOVAL  
 Service d'aide et de soins à domicile, 032 941 31 33. LU-VE 8h-12h/14h-17h.

- SONEBOZ**  
 ● Foyer de Jour Vallon  
 032 489 20 20. LU-VE 8h30-17h.  
**VILLERET**  
 ● Bibliothèque communale  
 032 941 13 14. MA 9h-10h et 15h-18h; JE 18h-19h.  
**DIVERS**  
 ● AA Alcooliques anonymes  
 Région Jura-Neuchâtel, 0848 848 846.  
 ● BKW FMB Energie SA  
 Représentation régionale Bienne, rue Dr. Schneider 16, 2560 Nidau. Bienne/Nidau, 032 332 22 00; autres lieux, 0844 121 13.  
 ● Centre de périculture du canton de Berne  
 Pour toute la région de Tramelan à Moutier: rue du Dr. Tréche 9, 2322 Reconviert, 032 481 16 54, www.cp-be.ch; LU-VE 8h-11h.  
 ● Ligue pulmonaire Bienne  
 Sce régionale Bienne-Jura bernois-Seeland, rue de la Gare 2, Bienne, rts.biel-bienne@lungenliga-be.ch; 032 322 24 29 (sur RDV) LU-VE 8h-12h - 13h30-17h.  
 ● Pro Infirmis Bienne-Jura bernois  
 Service social pour les personnes handicapées, rue du Manège 5, 2500 Bienne, 058 775 14 32.  
 ● Service de renseignements juridiques  
 LU 16h-19h, en alternance à Moutier, Tavannes et Courtelary, Chancellerie municipal-pale de Moutier, 032 494 11 11; Commune de Tavannes, 032 482 60 40; Secrétariat communal de Courtelary, 032 944 16 01.  
 ● Service spécialisé  
 pour handicapés de la vue, pl. de la Gare 3, Bienne, 032 323 62 66, bienne@brsb.ch; www.brsb.ch; MA/VE 8h30-11h30.